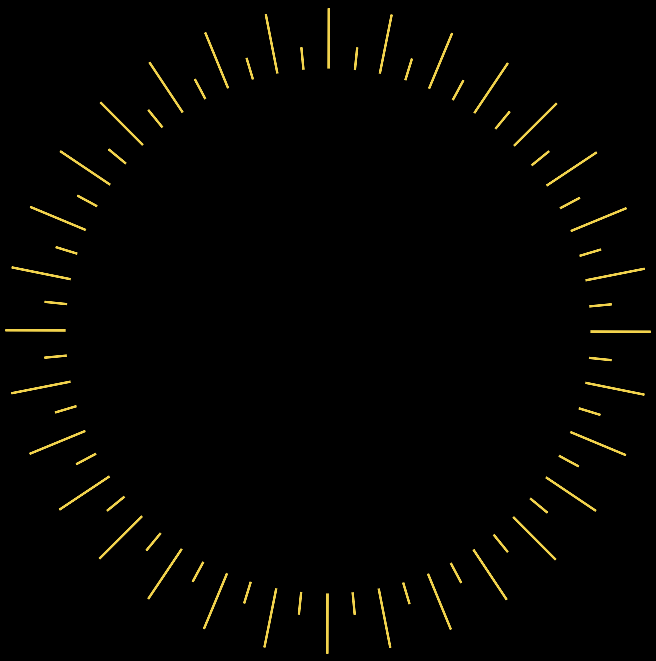
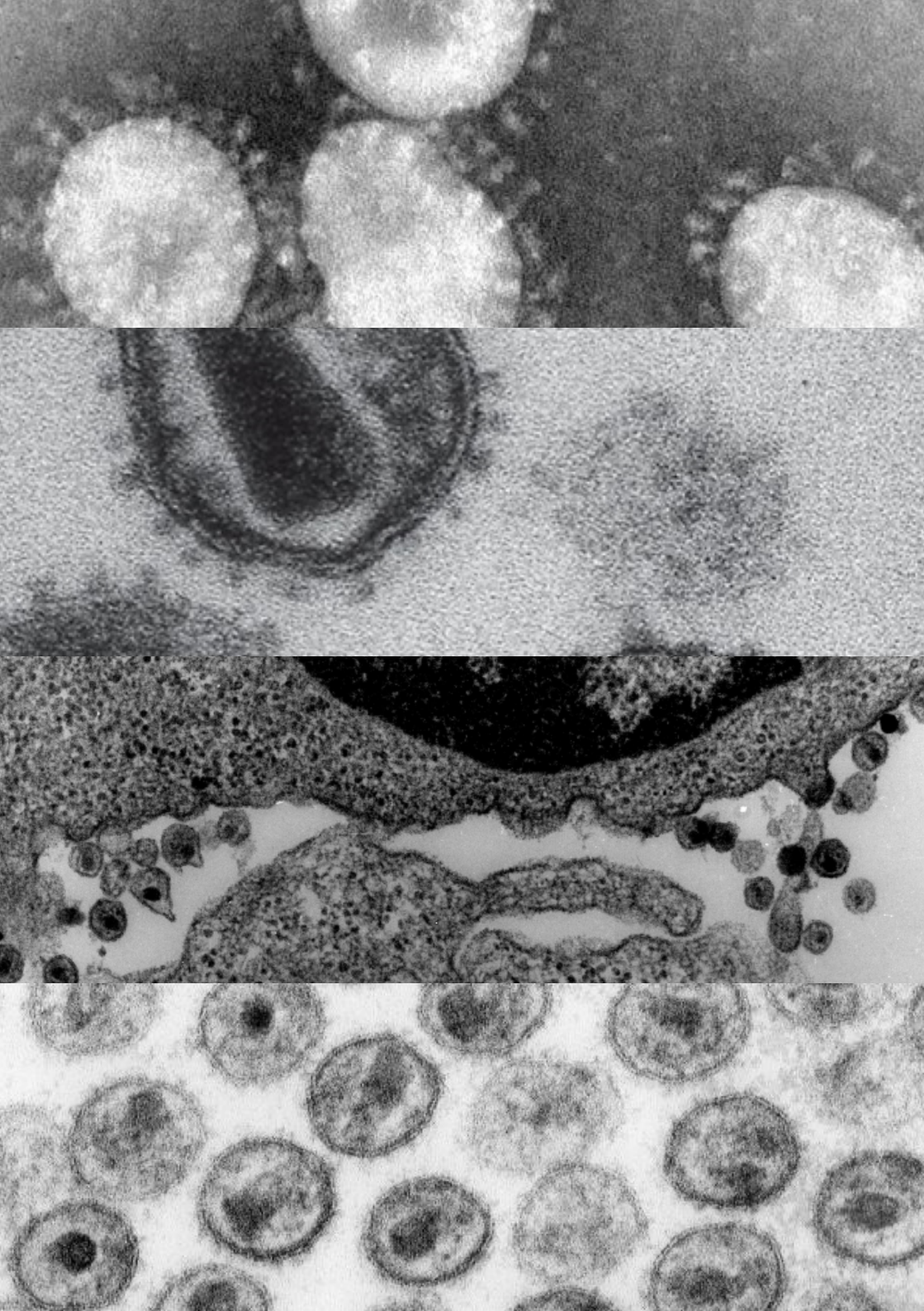
LIBRO del SILENCIO

Libro del silencio

En este libro se archivan los impactos de las políticas terroristas del sida, basadas en el silencio generalizado por parte de las administraciones públicas, así como una recopilación de las primeras imágenes de los medios de comunicación, en la que la representación del sida se basaba en ilustraciones "abstractas" de virus y fluidos corporales.

Este libro ha sido realizado por Pepe Miralles y forma parte de *Archiva*. *Efecto de una fuerza aplicada bruscamente,* IVAM Instituto Valenciano de Arte Moderno, 2018-2019.





El 5 % de la población padece problemas genéticos

La carga que representan las enfermedades genéticas, tanto en los países desarrollados como en los que están en desarrollo, representa una importante proporción de los factores de morbilidad que rebajan la calidad de la vida, ya que recae sobre un tres a un cinco por ciento de la población, según un informe que la Organización Mundial de la Salud acaba de publicar.

Las anemias hereditarias que afectan a decenas de millones de individuos y que causan la muerte de hasta el 1 por ciento de los niños de muchos países, las formas heredadas de retraso mental, la ceguera y la sordera, la malabsorción de lactosa, la enfermedad celíaca, el favismo y, sin duda alguna, otras respuestas desfavorables a determinados alimentos, tienen una base genética. También la hipertensión, la diabetes y la esquizofrenia poseen componentes genéticos.

Para combatir las enfermedades de tipo genético existen medidas primarias y secundarias. Las primarias son las relativas a acciones emprendidas con objeto de prevenir la concepción de un feto con trastornos genéticos, asesorando a los posibles padres sobre los riesgos que pueden correr sus descendientes. Las medidas secundarias se refieren a las acciones emprendidas después de la concepción, en particular, el diagnóstico precoz en un feto o en un lactante afectado a la iniciación de un tratamiento apropiado para prevenir la invalidez.

AIDS: una nueva y enigmática enfermedad

Su mortalidad, tras dos años, puede llegar a ser de un 65 a un 70 por ciento

Un proceso misterioso y hasta ahora desconocido, con elevada mortalidad, que afecta esencialmente a varones homosexuales previamente sanos y cuyo trastorno fundamental es la depresión de la inmunidad celular, que posibilita la aparición de graves infecciones y a veces también un tipo poco corriente de cáncer, preocupa a la medicina norteamericana.

La historia se inicia hace aproximadamente dieciocho meses, cuando es detectada en las comunidades homosexuales de Nueva York, San Francisco y Los Angeles una rara enfermedad, que determina la aparición de graves infecciones que hasta ahora sólo aparecían en pacientes inmunodeprimidos y/o el padecimiento de un cáncer, el sarcoma de Kaposi, prácticamente desconocido en los Estados Unidos. Más tarde, la enfermedad se extiende a heroinómanos, refugiados haitianos, pacientes como los hemofílicos, que periódicamente reciben transfusiones de factores sanguíneos y, finalmente, a niños, cuyos padres o familiares padecen la enfermedad o participan de los factores predisponentes.

Mortalidad elevada

La enfermedad ha sido denominada «adquired immunodefi ciency sindrome» (AIDS), habiéndose diagnosticado 827 casos, de los que han fallecido 312 (38 por ciento). Como el proceso puede ser de larga duración, la opinión más generalizada es que su mortalidad, a los dos años declarada la enfermedad, será de aproximadamente del 65 al 70 por ciento. En la actualidad se declaran de dos a tres nuevos casos diarios. El ámbito de la enfermedad parece estar limitado a los Estados Unidos, pero un caso que cumplía todos los requisitos para ser considerado un AIDS —por su clínica y antecedentes— ha sido diagnosticado en nuestro país por el doctor Vilaseca y colaboradores.

La causa de fallecimiento suele ser una forma especial de cáncer que la enfermedad genera o formas fatales de infecciones repetidas.

El AIDS parece desarrollarse ocultamente durante meses o incluso años. El 35-40 por ciento de los pacientes desarrollan un tipo especial de cáncer —el sarcoma de Kaposi— que normalmente aparecía en Africa ecuatorial. La alteración del sistema inmunitario que el AIDS comporta determina asimismo la aparición de enfermedades infecciosas propias de pacientes inmunodeprimidos. Se han descrito hasta ahora una docena de infecciones, siendo más frecuentes las producidas por virus (herpes simple), protozoos (pneumocistis carinii), hongos (candida albicans)...

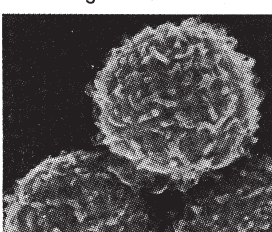
Linfocitos-T alterados

El trastorno del sistema inmunitario observado en estos pacientes consiste en una alteración en el número y la calidad de un tipo especial de células de la sangre, los linfocitos-T (que tienen como función la defensa contra parásitos, hongos, virus, bacterias del tipo de las que producen la tuberculosis). Asimismo se objetiva una inversión de la relación entre las células-T «helpers» y las células-T «suppressors» que normalmente es de 2/1 y cuya función es activar o frenar la actividad del sistema inmunitario celular.

La terapéutica más efectiva es la prevención basada en el conocimiento de los factores de riesgo: El origen desconocido de la enfermedad hace que, una vez declarada, el tratamiento sea el propio contra cada agente infectante en particular o un tratamiento con drogas antitumorales en los pacientes que desarrollan cáncer. La curación de una de las infecciones no crea inmunidad y aquéllas se repiten, puesto que la depresión de la inmunidad subsiste.

¿Cuál es la causa de ésta tan grave alteración del sistema inmunitario, con tan alta tasa de mortalidad? En un principio se pensó, por su aparición en homosexuales con vida sexual especialmente activa, y que por otra parte utilizaban sustancias como el nitrito de amilo para aumentar el placer sexual, que esta sustancia sería la responsable. Asimismo, los estrógenos que son utilizados por los homosexuales para feminizar sus cuerpos, fueron objeto de sospechas. No obstante, la extensión posteriormente a heroinómanos, haitianos y a pacientes que reciben derivados de la sangre, como los hemofílicos, o la aparición en niños con padres o familiares que padecen la enfermedad o participan de factores de riesgo para padecerla, hace que cada vez tome más cuerpo la teoría de un factor infeccioso, probablemente un virus como elemento responsable de la enfermedad.

Han sido descritos veintidós casos en niños, diez de los cuales —45 por ciento— fallecieron. Cuatro de ellos iniciaron las manifestaciones clínicas entre los dos y los cinco meses de edad, sospechándose que la adquisición de la enfermedad se realizó por vía trasplacentaria o inmediatamente tras el nacimiento por íntimo contacto con la madre.



Aspecto de los linfocitos normales al microscopio electrónico. Su número y función están alterados en el AIDS

¿AIDS transfunconal?

Se han registrado siete casos en pacientes hemofílicos (seis de los cuales eran heterosexuales y uno homosexual), que posiblemente adquirieron la enfermedad a través de los factores de la coagulación procedentes de donantes de sangre con los que periódicamente deben transfundirse, aunque, de momento, no ha sido posible identificar a ninguno de los donantes como portador de la enfermedad.

El único caso de AIDS transmitido por un donante afecto se dio en un niño politransfundido por un problema de incompatibilidad Rh, que en el mes de su nacimiento recibió sangre o derivados procedentes de diecinueve donantes, uno de los cuales padeció la enfermedad tras la donación. Si el niño adquirió la enfermedad por un agente contenido en la sangre del donante, el problema tiene implicaciones importantes en la utilización de productos sanguíneos, ya que el agente estaría presente y en situación de infectar durante meses antes de que aparecieran los signos clínicos. En la actualidad dos casos de AIDS en pacientes sin riesgo conocido, excepto la transfusión, están siendo investigados por si alguno de los donantes padeciera o hubiese padecido el AJDS.

Dada la gravedad del cuadro y la posibilidad de transmisión también por vía sanguínea, algunos autores sugieren que se investigue en los donantes la presencia de anticuerpos contra el virus de la hepatitis B, puesto que la incidencia de esta enfermedad ocurre en grupos sociales similares a los que padecen el AIDS. La evidencia de hepatitis previa podría ser un indicador indirecto de los posibles portadores. Los expertos americanos opinan que los homosexuales deberían ser de momento excluidos como donantes, al menos hasta que se conozca el origen de la enfermedad.

En vista de estos nuevos hallazgos, el secretario del Departamento de Salud, Edward Brant, ha convocado una reunión de expertos el día 4 del actual mes de enero para determinar qué medidas deberían ser tomadas en el almacenamiento y uso de la sangre, así como en el control de donantes. Se especifica, asimismo, que las medidas no deben ser motivo de alarma para la población en general, sino que constituyen las medidas preventivas propias de un país sanitariamente bien organizado.

Preguntas sin respuesta

A pesar del conocimiento que se tiene del AIDS y de la gran cantidad de medios humanos y técnicos implicados en su investigación quedan en el aire una serie de preguntas que, de momento, no tienen respuesta: ¿Por qué precisamente ahora la aparición del AIDS? ¿Por qué afecta especialmente a homosexuales, cuando la homosexualidad es un fenómeno tan antiguo como la humanidad? ¿Cuál es la relación entre la inmunodeficiencia celular característica del AIDS y la génesis de un cáncer hasta ahora poco habitual en EE. UU.?

Con toda probabilidad la respuesta a estas preguntas determinará no solamente una correcta tipificación de la nueva enfermedad, sino también un conocimiento más profundo de la relación existente entre la inmunología y el cáncer con posibles aplicaciones terapéuticas futuras.

Antonio N. SALGADO
Residencia Valle de Hebrón
Universidad Autónoma de Barcelona

CURSO
TECNICO-COMERCIAL
DE SEGUROS

DIRIGIDO A:

GRUPO 1.º) Personas que desean iniciarse en el sector de seguros.

GRUPO 2.º) Personas que ya conocen el sector asegurador y desean especializarse en el Ramo de Seguros de Vida.

PLAZAS LIMITADAS

Algunos temas del programa: Principios y Bases del Seguro. Personas que intervienen en un contrato de seguro. Modalidades de Seguros de Vida. Documentación del contrato. Seguros complementarios. Reservas Matemáticas. El seguro Colectivo. Introducción al Reaseguro y Coaseguro. Participación en Beneficios. El sistema Fiscal. La organización del trabajo. El candidato. La entrevista. Las objeciones, etc.

DURACION: Del 1 al 28 de febrero
HORARIO: De 17 a 21 horas, lunes a viernes

Subvencionado y organizado por:

MAPFRE VIDA, S. A.

DIPLOMAS: Se entregarán Diplomas y Certificaciones a los que obtengan un buen aprovechamiento del Curso
Para inscripciones, presentarse en Mapfre Vida, S. A., Departamento de Formación. Gran Vía Carlos III, 136, entlo.
Mañanas de 10 a 13.30 y tardes de 5.30 a 7 horas

Seguridad por 33000
CONTINUA LA OFERTA
Cerradura Alta seguridad inviolable • 6 puntos anclaje con blindaje y tablero contrachapado

Robistop le ofrece GRATIS una póliza de robo de 3.000.000,— Ptas. por 3 años concertado por MAPFRE

ROBISTOP

• OFICINAS CENTRALES
Villarroel, 223 y París, 130
Tels. 322 09 04 - 322 03 12

Cómo controla el páncreas el crecimiento

El crecimiento del cuerpo humano —también el de los otros mamíferos— es gobernado por una hormona que se produce en esa pequeña, pero importante, glándula situada debajo del cerebro, dentro de la caja del cráneo, que es la hipófisis. Más concretamente, el lóbulo anterior de la hipófisis, o adenohipófisis, segrega, entre otras varias, la hormona del crecimiento. Un niño cuya hipófisis no produce suficiente hormona de crecimiento se queda enano. Cuando la secreción de hormona es excesiva se transforma en un gigante. En el adulto, que ya no puede crecer en altura, el exceso de hormona de crecimiento da origen a deformaciones que configuran el típico cuadro clínico de la acromegalia.

Para evitar que un niño que segrega poca hormona del crecimiento quede convertido en un enano se le administra la mencionada hormona que debe extraerse laboriosamente de centenares de hipófisis de cadáveres humanos. Hoy en día se conoce ya con exactitud la fórmula química de la hormona del crecimiento, que es un polipéptido de molécula relativamente pequeña. Incluso se puede sintetizar en el laboratorio. En estos momentos se está trabajando en diversos centros de investigación en el proyecto de producir hormona del crecimiento humano mediante una técnica de ingeniería genética: bacterias con genes manipulados producirían cantidades ilimitadas de hormona del crecimiento humano a bajo coste. Esto constituye una gran esperanza para los pacientes que necesitan recibir tan preciada hormona.

No obstante, ahora, un nuevo camino se abre hacia una eficaz prevención del enanismo y otros trastornos derivados de la falta de producción de hormona del crecimiento. La base es el descubrimiento de un curioso sistema biológico de regulación de la secreción de la hormona hipofisaria. Se sabe que las hormonas de la hipófisis se produce y liberan gracias a la acción estimulante de otras hormonas que, en general, se denominan factores de liberación o «releasing factors». Tales hormonas o factores, específicos para cada hormona hipofisaria, proceden de células del encéfalo, situadas en las cercanías de la hipófisis, en la zona conocida como hipotálamo. Pero ahora se ha descubierto que un factor de liberación de la hormona de crecimiento —lo que los autores anglosajones denominan «growth hormone releasing factor, o GRF— se produce, curiosamente en el páncreas. Es este órgano, como se sabe, una glándula digestiva, situada en el abdomen y que, además de fermentos esenciales para la digestión de los alimentos, produce también la hormona insulina.

Pues bien, los autores de un trabajo que acaba de aparecer en la revista «The Lancet», explican que una joven de 21 años que padecía acromegalia, por exceso de hormona de crecimiento, tenía un raro tumor en el páncreas. Tal tumoración estaba precisamente formada por células productoras de GRF. Esta factor, librado en gran cantidad pudo ser aislado químicamente y fue analizado por otro grupo de investigadores del Instituto Salk, de la Universidad de Virginia. Una vez conocida la fórmula el factor de liberación fue sintetizado en cierta cantidad. Había entonces que probar si este compuesto sintético de laboratorio era también activo biológicamente. Para ello fue ensayado en seis voluntarios humanos. La inyección del preparado fue seguida, en efecto, de un fuerte incremento de hormona del crecimiento. Es decir: el compuesto sintético se comporta, efectivamente, como el auténtico GRF, sin efectos secundarios apreciables.

Este logro es de gran interés para la ciencia de la endocrinología porque aporta nuevos conocimientos acerca de cómo se regulan en el organismo hormonas tan importantes como la del crecimiento. Pero sobre todo, lo más importante tal vez sea que se dispone ya de los primeros elementos para poder controlar, en la práctica, de un modo eficaz la producción de tan importante hormona hipofisaria. Y ello puede revestir una gran trascendencia tanto para el diagnóstico como para el tratamiento de los trastornos endocrinos de la hipófisis.

Luis DAUFI

CIRUGIA ESTETICA
Dirección Médica
Balmes, 89 - Tel. 254 50 43 - Barcelona-8
V.S. 27/81.B

EDUCACION MATERNAL
Y POSTPARTO

— Cursos de 2 meses por matronas especializadas.
— Preparación al parto:
• teórica (orientación psicológica)
• práctica (gimnasia postural, respiratoria, etc.)
— Postparto: recuperación de su silueta.
Infórmese en c/ Berlín, 74 - entl. 3ª - telf. 322 36 27


SILENCIO=MUERTE


SILENCIO=ESTIGMA


SILENCIO=SEROFOBIA


SILENCIO=INFECCIÓN


SILENCIO=ODIO


SILENCIO=CULPA









EL PAIS

DIRECTOR: JUAN LUIS CEBRIÁN

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA MAÑANA

MADRID, MARTES 3 DE MAYO DE 1983

Redacción, Administración y Talleres: Miguel Yuste, 40 / Madrid-17 / ☎ 754 38 00 / Precio: 40 pesetas / Año VIII. Número 2.227

Colaboración entre jueces españoles y franceses en el secuestro de Prado

Una nueva fórmula de colaboración entre las autoridades españolas y francesas ha permitido la detención e interrogatorio, en Bayona, de dos miembros de ETA, a los que la policía española acusa de actuar como enlaces entre el comando que tiene secuestrado al financiero Diego Prado y la dirección de ETA Militar. Según las informaciones disponibles, se trata de dos personas de apellidos Gantxegui y Cerberó, quienes al parecer fueron puestos en libertad posteriormente.

El director de la Seguridad del Estado del Ministerio del Interior, Rafael Vera, confirmó a este periódico que desde la detención de Jon Tapia, uno de los miembros del *comando Madrid* que localizó la Policía con motivo de los registros del Barrio del Pilar, se tenía constancia de varias direcciones de enlace en Francia. A raíz de este hallazgo, un magistrado de la Audiencia Nacional, mediante la utilización de la llamada *Comisión Rogatoria Internacional*, pidió a un juez francés que se permitiera el registro domiciliario e interrogatorio de los presuntos dirigentes de ETAm. Esta cláusula figura en los acuerdos bilaterales de Asistencia Judicial, firmados en 1.969.

Mientras las autoridades españolas sólo tenían constancia de que uno de los dos interrogados había sido puesto en libertad, en medios del País Vasco español se asegura que ambos estan en libertad.

Página 13

La muerte de un manifestante polaco interrumpe el proceso de 'normalización'

El proceso de *normalización* en Polonia, iniciado a principios de año con la suspensión del estado de sitio, se ha visto obstaculizado el Primero de Mayo con la muerte de un joven en Nowa Huta, donde, al igual en todas las grandes ciudades polacas, la fiesta de los trabajadores fue celebrada con manifestaciones muy concurridas que demostraron la implantación que el clandestino sindicato Solidaridad sigue teniendo entre la población.

El diario *Echo Krakowa*, que anunció ayer la muerte del manifestante, informó que su cuerpo fue encontrado en una calle de Nowa Huta —un gran barrio obrero de Cracovia— después de que la policía antidisturbios disolviese una concentración de unas 10.000 personas. Represión policial y violencia fueron las constantes en todas las manifestaciones celebradas el domingo el Polonia, según informa desde Varsovia **José Comas**. El presidente del sindicato clandestino, Lech Walesa, ha advertido que la población puede responder con los mismos métodos utilizados por la policía.

Página 3

Editorial en la **página 10**



MARISA FLÓREZ

El Rey saluda a la gobernadora. El rey Juan Carlos entregó ayer el Premio Daoíz al general José Pontijas de Diego, actual director de la Academia de Artillería del Ejército. El acto se celebró en el alcázar de Segovia, con asistencia del ministro de Defensa, Narcís Serra; el presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor, el jefe del Estado Mayor del Ejército de Tierra y autoridades autonómicas y provinciales. En la fotografía aparece el Rey, a su llegada a la puerta del alcázar, saludando a la gobernadora civil de Segovia, Cristina Martín Bustamante. El Premio Daoíz se concede al oficial de Artillería más destacado por sus trabajos durante un quinquenio, según dictamen de una junta calificadora.

Página 16

Acompañará a los Presupuestos Generales del Estado de 1984

El Gobierno presentará en otoño un plan cuatrienal para la economía

El Ministerio de Economía y Hacienda presentará la ley del Plan Económico Cuatrienal 1983-1986 en el mes de octubre, junto a los Presupuestos Generales del Estado del próximo ejercicio. Este plan, que será discutido con la patronal y los sindicatos tras las elecciones municipales —según anunció el presidente del Gobierno, Felipe González, el pasado Primero de Mayo, en la fiesta organizada por UGT—, lleva elaborándose desde hace semanas en la Secretaría de Estado de Economía y Planificación, y plasmará sus primeros documentos alrededor del 15 de mayo.

La planificación de la economía española, según se entiende en el artículo 131 de la Constitución ("El Estado, mediante ley, podrá planificar la actividad económica general para atender las necesidades colectivas, equilibrar y armonizar el desarrollo regional y sectorial y estimular el crecimiento de la renta y de la riqueza y su más justa distribución"), estaba ya prevista en el programa electoral del PSOE, e incluso en los días inmediatamente anteriores a la formación del primer Gabinete socialista tuvo su mayor significación, cuando los máximos responsables del PSOE pensaron en la creación de un Ministerio de Planificación, que finalmente se quedó en secretaría de Estado.

En un documento de la Secretaría General de Economía y Planificación de mediados de febrero ya se afirmaba que "el Gobierno socialista tiene el firme propósito de elaborar un plan a medio plazo y ha comenzado ya los trabajos para ello". Entonces se crearon diversos grupos de trabajo por materias, que deberán entregar sus estudios el próximo 20 de mayo. Del 20 de mayo al 15 de junio, los planificadores sintetizarán todos los trabajos, para que el conjunto no arroje incoherencias, y la Secretaría de Planificación elaborará un documento-diagnóstico de la economía española y un cuadro macroeconómico para toda la legislatura, con varias alternativas. La Comisión Delegada para Asuntos Económicos ha creado un Comité Interministerial de Planificación, que reúne a los subsecretarios y secretarios generales de los ministerios implicados. Estas orientaciones tendrán se plasmarán en los Presupuestos de 1984.

Los objetivos prioritarios del plan se centran en la creación de 800.000 puestos de trabajo en los cuatro años, en limitar la inflación a dos puntos por encima de la media de la OCDE y en la reducción del déficit público por debajo del 6% del producto interior bruto.

Página 55

Silk Cut.

Bajo en alquitrán. Bajo en nicotina.



Su sabor no hay quien se lo quite.

Elaborados por Gallaher Ltd., subsidiaria de American Brands Inc.

Simpatizantes de HB intentaron boicotear un mitin de Alfonso Guerra en Vitoria

Varias decenas de personas, presumiblemente simpatizantes de la coalición Herri Batasuna, intentaron boicotear anoche un mitin que el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, pudo por fin llevar a cabo en el polideportivo Mendizorroza de la capital alavesa. Guerra calificó de "nueva derecha" y "nuevos dictadores" a quienes intentaban el boicoteo y acusó a los dirigentes del PNV de tener "un fanatismo semejante al de Jomeini".

Página 17

HOY, EN EL PAIS



Juan Fernández Krohn.

Siete años de cárcel para el sacerdote integrista Krohn

El integrista español Juan Fernández Krohn fue condenado ayer en Portugal a siete años de prisión por intento de homicidio contra el Papa. / Página 2.

Un muerto en Sevilla por deficiencia inmunológica

La revista médica británica *The Lancet* informa que una persona ha muerto en Sevilla, víctima de una nueva y desconocida enfermedad, el síndrome de deficiencia inmunológica adquirida que se transmite a través de transfusiones de sangre procedente de homosexuales. / Página 29.

El Gobierno rechaza el documento de la Junta argentina sobre los desaparecidos

Página 5

Admitida la querella contra la canción de Las Vulpes

Página 38

Editorial en la página 10

EL PAIS

EDUCACION

Los universitarios buscan 'La Casa de la Troya'

Internacional	2	Espectáculos	38
Opinión	10	Cartelera	44
España	13	Deportes	51
Madrid	27	Economía	55
Sociedad	28	Bolsa	61
Cultura	33	Programas TV	63

EL PAIS

DIRECTOR: JUAN LUIS CEBRIÁN

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA MAÑANA

MADRID, MIÉRCOLES 4 DE MAYO DE 1983

Redacción, Administración y Talleres: Miguel Yuste, 40 / Madrid-17 / ☎ 754 38 00 / Precio: 40 pesetas / Año VIII. Número 2.228

El Gobierno socialista coincide con las tesis defensivas del canciller democristiano Kohl

Felipe González anuncia en Bonn el apoyo español al despliegue de los euromisiles



Felipe González

El presidente del Gobierno español, Felipe González, expresó ayer en Bonn, por primera vez, su apoyo a la *doble decisión* de la OTAN, por la que se acordó en 1979 el estacionamiento de 572 nuevos misiles nucleares en Europa para diciembre de 1983 y la apertura de negociaciones con la Unión Soviética para la reducción del arsenal de este tipo de armas de alcance intermedio. El Gobierno socialista había evitado pronunciarse hasta el momento sobre esta polémica decisión, alegando que, cuando se adoptó, España no era miembro de la Alianza y además la instalación de euromisiles no afectaba directamente a nuestro país.

Mientras que Felipe González afirmó su coincidencia con las posiciones del Gobierno de centro-derecha alemán en materia de rearme nuclear europeo, el canciller democristiano, Helmut Kohl, evitó los pronunciamientos concretos sobre el ingreso de España en la Comunidad Económica Europea (CEE), aunque abogó por la feliz conclusión de la negociación.

Ante la sorpresa que causó en los medios informativos, en otras cancillerías europeas y en la sede de la OTAN en Bruselas este claro alineamiento español con la *doble decisión*, Felipe González trató posteriormente de matizar sus palabras, ante los periodistas españoles, diciendo que él no era quién para juzgar sobre los euromisiles al no haber España participado en la decisión de 1979, pero que comprendía y se solidarizaba con la decisión que tomen los demás. Esta aclaración informal ante los periodistas se efectuaba varias horas después del formal apoyo a las tesis de Kohl. El jefe del grupo parlamentario socialdemócrata, Hans-Jochen Vogel, comentó, al conocer las palabras de González en la cancillería alemana: "Claro, él no tiene que estacionar los euromisiles".

El tema de los euromisiles es el de mayor debate en el seno de la Alianza, especialmente en este año en que está previsto que comiencen a instalarse en Gran Bretaña, Alemania Federal, Italia, Bélgica y Holanda, los 572 proyectiles Crucero y Pershing II, para contrarrestar los 351 SS-20 que Moscú tiene ya instalados desde los Urales hasta su frontera con los países del Este.

Ante la negativa soviética en las conversaciones de Ginebra de acceder a la propuesta aliada de reducir sus proyectiles de medio alcance, o de aceptar la *opción cero* del Presidente Reagan, norteamericanos y europeos están convencidos de que los Cruceros y Pershing II, empezarán a desplegarse a finales de diciembre próximo.

En sus referencias al ingreso de España en el Mercado Común, Felipe González dijo ayer en Bonn, que lo que ahora hace falta es que "las declaraciones de comprensión y apoyo se traduzcan en pasos concretos y efectivos. Sabemos que Alemania seguirá empleando toda su voluntad política en este sentido".

Página 13



BERNARDO PÉREZ

Estrellita Castro, artista invitada de Verstrynge. El candidato a la alcaldía de Madrid por Coalición Popular, Jorge Verstrynge, fue agredido ayer en el barrio de Vallecas por un grupo de personas que le insultaron y lanzaron objetos contundentes. Un militante aliancista y cuatro policías municipales resultaron heridos leves. Sin embargo, Verstrynge continuó su jornada electoral con normalidad y presidió un mitin-fiesta dedicado a los ancianos. Estrellita Castro (en la fotografía), que actuó como artista invitada, dijo que conoce y respeta mucho al candidato de AP a la alcaldía de Madrid, pero también al actual alcalde, Enrique Tierno.

Página 23

HOY, EN EL PAIS

Graves incidentes en el cuarto día de huelga en la banca

La tensión en la huelga de banca aumentó considerablemente ayer, en el cuarto día de los siete convocados, con numerosos y graves incidentes. / Página 53

Los obispos de EE UU elaboran una pastoral antinuclear

Página 5

Garrigues emitió su programa por televisión sin previo aviso

Página 23

Confusión en la residencia de Sevilla donde murió un niño por inmunodeficiencia

Página 29

Implantan a una mujer un embrión congelado

Página 29

Internacional 2
Opinión 10
España 13
Madrid 28
Espectáculos 35
Cartelera 42
Deportes 49
Economía 53

La invasión somocista puede provocar una guerra entre Honduras y Nicaragua

El régimen sandinista ha denunciado una *invasión* de gran envergadura de Nicaragua por 1.200 guardias somocistas provenientes de Honduras y apoyados por tropas regulares de este país, que podría originar una guerra entre los dos naciones. Según las autoridades de Managua, que están enviando grandes refuerzos militares a la zona, se combate en seis puntos de la frontera común (600 kilómetros). Al menos 47 personas han muerto en las últimas horas.

El Gobierno de Honduras ha negado, una vez más, su participación en el conflicto, a pesar de lo cual sus ciudadanos hacen acopio de víveres preparándose para lo peor. El canciller nicaragüense, Miguel d'Escoto, ha enviado protestas urgentes al Consejo de Seguridad de la ONU y a la Secretaría de Estado norteamericana. Nicaragua acusa a EE UU en sus notas de provocar y financiar esta guerra no declarada.

El comunicado emitido ayer por el régimen sandinista, el más alarmante desde que comenzaron las hostilidades, da cuenta de una penetración de 1.200 hombres, y de otros 1.000, listos para entrar en territorio nicaragüense.

La agencia Tass difundió ayer un duro despacho desde Moscú, acusando a Reagan de querer imponer en Nicaragua a "otro hijo de perra" (alusión al calificativo que el presidente Roosevelt empleaba a propósito de su protegido Anas-

Acercaría a Europa el gas argelino, marroquí y nigeriano

España propondrá la construcción de un gasoducto norteafricano como una alternativa al siberiano

ALBERTO VALVERDE, **Madrid**

El ministro de Industria y Energía, Carlos Solchaga, tiene previsto presentar en la reunión ministerial de la Agencia Internacional de la Energía (AIE), que se celebrará este sábado en París, una propuesta española para la construcción de un gasoducto que uniendo Marruecos, Argelia y Nigeria con Europa, a través de la orilla occidental del estrecho de Gibraltar, pueda convertirse en una alternativa mediterránea más competitiva para determinados países europeos que el gas siberiano que comenzarán a consumir en 1986.

La idea, que será expuesta al secretario norteamericano de la Energía el próximo viernes en la capital francesa, puede contar ya con el espaldarazo de la Administración Reagan. El apoyo de Washington sería importante debido a los esfuerzos que su diplomacia realiza para restablecer las relaciones amistosas entre los países del Mogreb. El gasoducto uniría España con Marruecos y tendría un ramal que terminaría en Argelia y otro que comenzaría en Nigeria. También serviría para aprovechar las potenciales reservas de gas natural que, al parecer,

interviu

- HITLER. Tenemos el diario secreto de su médico.
- HABLAN LOS CONDENADOS DEL 23-F. ARMADA: "Ha sido un mazazo".
- TORRES ROJAS: "Sentencia política". MANCHADO: "Soy demócrata". GÓMEZ IGLESIAS: "No creo en la justicia". IBÁÑEZ INGLÉS: "Bofetada a las FAS".
- VATICANO ÍNTIMO. Sensacionales revelaciones.
- BIBÍ ANDERSEN, LÍDER DE LA VUELTA.

EL PAIS

DIRECTOR: JUAN LUIS CEBRIÁN — DIARIO INDEPENDIENTE DE LA MAÑANA — MADRID, DOMINGO 15 DE MAYO DE 1983

Redacción, Administración y Talleres: Miguel Yuste, 40 / Madrid-17 / ☎ 754 38 00 / Precio: 60 pesetas. Sin suplemento semanal: 40 pesetas / Año VIII. Número 2.239

El Ejecutivo quiere realizar a corto plazo una importante remoción de todas las estructuras del país

El Gobierno proyecta profundas reformas para los próximos meses

El Gobierno de Felipe González, liberado ya de las obligaciones electorales, se dispone a llevar a cabo un plan de reforma legislativa y un programa de modernización de las estructuras económicas y sociales —los cuales desea concertar con empresarios y sindicatos— que, de ser culminados en el tiempo previsto, supondrían para España un cambio más profundo en seis meses que el que ha habido en los últimos cinco años.

Los próximos 60 días se presentan cargados de interés en todos los frentes. En política económica, el presidente del Gobierno, Felipe González, convocará en el mes de junio a los principales interlocutores económicos y sociales y les invitará a concertar, sobre proyectos concretos que ya están en avanzado estado de preparación, una total remoción de las estructuras del país: Administración, Seguridad Social, mercado de trabajo, sistema financiero, reconversión industrial y reindustrialización.

En materia legislativa, el Gobierno se ha comprometido a remitir al Congreso, entre los meses de mayo y junio, varios proyectos de ley, de gran trascendencia, relacionados con la justicia (ley orgánica del Poder Judicial, ley de Reforma de la Iniciativa Legislativa Popular), con la educación (ley de Reforma Universitaria, ley de Financiación de Centros Escolares), con la seguridad ciudadana (ley de Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado, ley de Policías Autónomas) o con la Administración territorial (ley de Régimen Local).

Las próximas semanas serán, asimismo, extraordinariamente activas en política exterior, tanto en el frente atlántico como en el europeo o el latinoamericano. El presidente del Gobierno emprenderá a finales de mes un viaje a Centroamérica, inevitablemente ligado al que en el mes siguiente, el 21 de junio, efectuará a Estados Unidos. La expectación de esta visita de Felipe González a Washington se centra en la definición que ante tan determinante marco pueda dar el presidente español de su política atlantista y en la influencia que Felipe González pueda ejercer sobre la política intervencionista del presidente Reagan en Centroamérica.

Páginas 14, 15 y 16
Editorial en la **página 10**

Los parados con subsidio podrán ser llamados a trabajar

RODOLFO SERRANO
Madrid

A los trabajadores en paro con prestación de desempleo o el subsidio previsto en la Ley Básica de Empleo "se les podrá exigir un trabajo de colaboración social durante la percepción de las referidas prestaciones, por un período máximo de cinco meses, continuos o alternos". Así lo establece una orden del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, que fue publicada ayer en el *Boletín Oficial del Estado* y entra hoy en vigor. La disposición establece que la continuidad del servicio de colaboración será independiente "de la duración de las obras, trabajos o servicios a que se les adscriba, siempre que el referido trabajo coincida con las aptitudes físicas y profesionales del trabajador desempleado"

La Orden desarrolla un decreto de 25 de junio pasado sobre medidas de fomento del empleo, modificadas posteriormente. Tal contenido había sido sometido a consulta del Consejo General del Instituto Nacional de Empleo (INEM).

La principal modificación introducida ahora en las normas sobre fomento del empleo ampliará la flexibilidad de plantillas, según expertos laborales. La prohibición de celebrar contratos temporales para cubrirpuestos de trabajo vacantes durante el año inmediatamente anterior a la fecha de contratación desde hoy "se entiende referida exclusivamente al mismo puesto de trabajo".

Pasa a la **página 59**



RAUL CANCIO

Tarancón se despide. Tras 37 años de ministerio episcopal, el cardenal Vicente Enrique y Tarancón se despidió ayer, con una misa, de la archidiócesis de Madrid-Alcalá, en la que ha cumplido 12 años como arzobispo "con sufrimientos y gozos", y a la que llegó "por obediencia, sin demasiadas ilusiones", según dijo en la homilía. A Tarancón le sucederá el hasta ahora arzobispo de Santiago, Ángel Suquía.

10 heridos al estallar una bomba en Valparaíso

Detenciones masivas en dos barrios de Santiago de Chile

La crispación del régimen militar chileno tras la jornada de protesta nacional del miércoles alcanzó ayer nuevas cotas, cuando grandes contingentes de la Policía Militar, carabineros y funcionarios de seguridad de paisano practicaron una vasta redada en barrios periféricos de Santiago de Chile y detuvieron a más de 1.000 personas, que después fueron trasladadas a un estadio para su completa identificación.

La zona elegida por las fuerzas de seguridad —que exigían, mediante altavoces, la comparecencia de todo varón mayor de 14 años— fue la de San Miguel y La Granja, cuyos vecinos se distinguieron el miércoles por la intensidad de sus manifestaciones contra la dictadura del general Pinochet. Ayer fueron enterrados en Santiago, en medio de grandes medidas de control policíaco, los dos jóvenes muertos por balas de la policía durante la jornada de rechazo al régimen.

Mientras en los suburbios santiaguinos se desarrollaba la masiva operación policial, denunciada por la radio de la Iglesia católica chilena, en Valparaíso hizo explosión una bomba, colocada frente a un cuartel de la policía, que causó 10 heridos, dos de ellos graves.



HOY, DOMINGO

El debate de los euromisiles

El martes, en Ginebra, se reanudan las negociaciones sobre misiles de alcance medio en Europa. Mientras, los obispos españoles se pronunciaron ayer contra el rearme nuclear. / Páginas 4 a 7 y 29.

España, 1984

La obsesión por el terrorismo y el control ciudadano puede hacer realidad en España la parábola orwelliana de *1984*. / Páginas 20 y 21.



'Tío Sam' y la economía.

Reactivación sólo para algunos

La tan ansiada recuperación de la economía internacional puede estar a la vuelta de la esquina, pero no llegará igual para todos. / Páginas 56 a 58.

La inquietante epidemia de la sangre envenenada

Página 33

Situación crítica en la televisión

Página 70

EL PAIS
LIBROS

La estética y la moral en Juan Gil-Albert

Internacional	2	Lotería	43
Opinión	10	Cartelera	44
España	14	Deportes	51
Sociedad	29	Economía	55
Cultura	36	Ofertas empleo	62
Espectáculos	38	Programas TV	71

El presunto falsificador de los 'diarios' de Hitler se entregó a la policía

El presunto autor de la falsificación de los diarios de Hitler, Konrad Kujau, alias Fischer, se entregó ayer a la policía en un paso fronterizo del Estado federado alemán de Baviera. De la confirmación ofrecida por las autoridades bávaras se desprende que Fischer se encontraba en la República Democrática Alemana, en Checoslovaquia o en Austria. Por otra parte, hoy finaliza el plazo dado por la redacción del semanario alemán *Stern* al editor para que revoque el nombramiento de los dos nuevos directores. *Stern* fue la revista que consiguió en exclusiva

EL PAIS

DIRECTOR: JUAN LUIS CEBRIÁN

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA MAÑANA

MADRID, JUEVES 16 DE JUNIO DE 1983

Redacción, Administración y Talleres: Miguel Yuste, 40 / Madrid-17 / ☎ 754 38 00 / Precio: 40 pesetas / Año VIII. Número 2.271

El Harrier fue entregado ayer en Tenerife a las autoridades británicas

El petrolero *British Tay* zarpó anoche del puerto de Tenerife con rumbo al Reino Unido, llevando a bordo el avión Harrier que hace una semana se posó en el mar sobre el carguero español *Alraigo*. La entrega del aparato a las autoridades británicas se produjo finalmente ayer, una vez que la naviera propietaria del carguero y la embajada británica firmaran un acuerdo por el que ambos se someten al arbitraje del comité de Lloyd's en Londres, si antes no han llegado a un acuerdo satisfactorio.

Las autoridades británicas reconocen que el *aterrizaje* del Harrier sobre el barco supuso un salvamente, y que por tanto hay derecho a un premio. Los tripulantes, en cambio, no han llegado a ningún acuerdo con el Estado británico, y han mostrado su disgusto por sentirse desamparados por las autoridades españolas. Según el abogado de la naviera García Miñaur, no quedaba otra posibilidad que acudir a Lloyd's después de que el avión fuese declarado bien no embargable.

En la mañana de ayer, el avión Harrier fue levantado mediante una grúa y transportado desde el *Alraigo* al petrolero británico, atracado cerca del carguero.

Páginas 13 y 14

Los accionistas del Atlántico negocian la reprivatización de sus títulos

Los pequeños accionistas del Banco Atlántico, que controlaban antes de la expropiación de la entidad el 45% del capital de la misma —6.825 millones de pesetas—, han mantenido diversas reuniones con la Administración para perfilar las condiciones en las que podrían volver a detentar la titularidad de las acciones que tenían antes del 23 de febrero. El Patrimonio del Estado seguiría controlando el paquete mayoritario, que podría ser ofrecido a algunas instituciones financieras privadas que han mostrado interés en la posibilidad de comprarlo.

Al menos tres bancos estadounidenses —Bank of America, Chemical Bank y Citibank— y uno francés, junto a algunas instituciones nacionales, han hecho llegar su deseo de estudiar las condiciones en las que podrían llegar a comprar el 55% de las acciones del Banco Atlántico. Para los pequeños accionistas esta venta de acciones no significaría un cambio sustancial, aunque se considera en medios financieros que, como paso previo, se debería proceder a la devolución de sus participaciones a estos inversionistas, ninguno de los cuales detentaba el día de la expropiación el 1% del capital. Una fase posterior sería el momento de entrar a discutir las condiciones concretas mediante las



AP

La policía chilena cargó con violencia contra los manifestantes en la jornada de protesta nacional celebrada el martes.

Arrestado el principal dirigente sindical del país, Rodolfo Seguel

Dos muertos y numerosos heridos en la jornada de protesta contra el régimen militar chileno

MARTÍN PRIETO, ENVIADO ESPECIAL, **Santiago**

Las calles de Santiago amanecieron ayer tranquilas, aunque todavía con la presencia en el centro y en las poblaciones del extrarradio de fuertes contingentes de carabineros con perros e indumentaria antidisturbios. A las diez de la noche del martes aún no se había disipado del centro urbano la nube de gas lacrimógeno formada por los carabineros en su intento de evitar la concentración de manifestantes en esta segunda jornada de protesta contra el régimen del general Pinochet, y que se ha saldado nuevamente con el asesinato de dos ciudadanos (no murieron en enfrentamientos), al menos cuatro heridos de bala, un número indeterminado de contusionados que precisaron asistencia médica y 180 detenidos en la capital y 350 en todo el país, aunque la policía sólo da cuenta de la detención de 58 ciudadanos en Santiago.

La extraña detención de Rodolfo Seguel, presidente del Comando Nacional de Trabajadores (CNT) y de la Confederación de Trabajadores del Cobre, podría abocar en una huelga general.

Que Pinochet decidiera ausentarse de Santiago para una gira de tres días por el norte del país, donde amenazó de nuevo con endurecer su gobierno, hacía presagiar que la segunda jornada de protesta sería reprimida mediante el terror. Los carabineros actuaron con firmeza y sin contemplaciones, pero los dos muertos del martes fueron acribillados desde automóviles no identificados cuando permanecían ajenos a cualquier disturbio. Patricio Yañez, de 14 años, fue asesinado a pocos pasos de su domicilio en la quinta transversal con la Octava Avenida, de varios disparos en el tórax, y Leopoldo Segovia, de 20 años, de tiros en la cabeza en la población de San Genaro de Reica, en las afueras de Santiago. Los restantes heridos de bala lo fueron igualmente por disparos efectuados desde automóviles sin matrícula y contra concentraciones pasivas de ciudadanos.

Seguel declaró antes de su detención que la exigencia mínima para poner final a las protestas pasaba por el restablecimiento de la democracia. Rechazó la actual política económica con la afirmación de que "se ha pretendido descalificar la justicia de nuestra lucha, ya sea otorgando mejoras para los sectores postergados o culpándonos de estar dirigidos desde Moscú". Seguel puso en conocimiento de los periodistas la circulación de panfletos injurisoso y amenazantes contra su persona, de los que había informado por carta al ministro del Interior.

Pasa a la **página 3**

HOY, EN EL PAIS

El dólar superó ayer las 144 pesetas en el mercado de Madrid

La cotización del dólar en el mercado oficial de divisas de Madrid alcanzó ayer una nueva cota, fijando su cambio medio en 144,246 pesetas. La subida de la divisa estadounidense afectó también al marco y a la libra. / Página 53.

Las autoridades sanitarias investigan un posible contrabando de plasma

Página 29



Jorge R. Videla.

Los ex presidentes Viola y Videla, llamados a declarar sobre los casos de desaparecidos

Página 4

El gallego será lengua única en la toponimia de la región

Página 18

Aplazada la aprobación de un decreto tendente a evitar la piratería en el vídeo

Página 31

Internacional	2	Espectáculos	36
Opinión	10	Cartelera	47
España	13	Deportes	49
Madrid	23	Economía	53
Sociedad	26	Bolsa	60
La Cultura	31	Programas TV	63

SOBRE-SALIENTE

Se sabe de memoria 11.000.000 caracteres.

olivetti

El fiscal solicita el ingreso en prisión de dos jueces de Barcelona

El fiscal general del Estado, Luis Antonio Burón Barba, ha pedido la detención e ingreso en prisión provisional de los dos jueces de Barcelona acusados de cohecho, así como la de otros seis profesionales del derecho presuntamente implicados en el caso. Reclama también que los dos jueces y los otros seis querellados presenten cada uno una fianza de 15 millones de pesetas para hacer frente a las responsabilidades pecuniarias que pudieran derivarse del caso, ante la Sala Segunda del Tribunal Supremo, y a la que ha tenido acceso este periódico.

Asegura el fiscal en la querella que los dos jueces se pusieron de acuerdo con dos abogados de Barcelona para designar a éstos y a sus colaboradores como interventores en los procedimientos de quiebra y suspensión de pagos, cobrando a cambio unas comisiones. Afirma el fiscal que en virtud de este acuerdo y a lo largo de cinco meses de 1982 los dos jueces que

EL PAIS

DIRECTOR: JUAN LUIS CEBRIÁN — DIARIO INDEPENDIENTE DE LA MAÑANA — MADRID, DOMINGO 30 DE OCTUBRE DE 1983

Redacción, Administración y Talleres: Miguel Yuste, 40 / Madrid-17 / ☎ 754 38 00 / Precio: 60 pesetas. Sin suplemento semanal: 40 pesetas / Año VIII. Número 2.407

120.000 hombres armados garantizarán la seguridad de las elecciones

Argentina vuelve hoy a la democracia tras siete años de dictadura militar

MARTÍN PRIETO. **Buenos Aires**

A las ocho de la mañana de hoy (mediodía, hora peninsular), y hasta las seis de la tarde, se abrirán los colegios electorales de la República Argentina para elegir políticamente todo: los electores del presidente y vicepresidente de la nación, los diputados y senadores, los gobernadores de cada provincia, los concejales y los alcaldes de las ciudades y los pueblos. Son las elecciones de la restauración democrática tras siete años y medio de dictadura militar.

Las fuerzas armadas y la Policía Federal están acuarteladas y un despliegue de 120.000 hombres armados garantiza la seguridad de las calles y las urnas de madera. Desde 12 horas antes del comienzo de las votaciones cerraron sus puertas las infinitas confiterías de Buenos Aires y quedó terminantemente prohibida la venta de alcohol. Los trenes atraviesan abarrotados el país y el Gobierno no ha podido expedir más pases gratuitos para quienes viven alejados de sus circunscripciones. Desde hace una semana, los aviones procedentes de EE UU, México, Venezuela y España aterrizan en el aeropuerto internacional de Ezeiza sin una butaca libre.

Los argentinos comprendidos entre los 18 y los 60 años están obligados a votar, a menos que puedan justificar su distanciamiento en 500 kilómetros de su lugar de votación. Enfermos, impedidos y hasta hospitalizados deben proveerse de certificados médicos que amparen su absentismo electoral.

Pero cerca de 18 millones de argentinos se están arrojando sobre las urnas, no precisamente para romperlas, incluso llegan desde el extranjero para votar. Hasta el pasado viernes hubo bofetadas ante el registro de las personas entre muchedumbres que querían retirar sus documentos de identidad normalizados (los peronistas, curándose en salud, ya han advertido que 700.000 votos a Perón no podrán contabilizarse por problemas de identificación). En la Mesopotamia argentina, inundada desde hace nueve meses, se votará en barca y, cortadas la mayoría de las comunicaciones, aviones militares y la flota de río traerán a Buenos Aires las sacas con los votos.

Pasa a la **página 3**
Editorial en **página 10**



UPI

Los invasores de Granada encuentran una fuerte resistencia. Soldados estadounidenses encañonan a tres ciudadanos granadinos, sospechosos de pertenecer a la resistencia a la intervención armada en la isla. Al menos 35 personas consideradas sospechosas han sido detenidas para su interrogatorio. Según Washington, los restos del Ejército Revolucionario del Pueblo resisten en las montañas de la isla junto a grupos de cubanos. Los enfrentamientos que siguieron a la ocupación estadounidense han producido 36 muertos y 56 heridos entre los cubanos y 11 muertos y 67 heridos entre los estadounidenses. El vicepresidente cubano, Carlos Rafael Rodríguez, desmiente, en una entrevista concedida a El PAIS, que queden todavía cubanos organizando la resistencia en la isla. "Cristo hizo el milagro de multiplicar los panes y los peces, pero Reagan no podrá hacer el milagro de multiplicar los cubanos en Granada". **Páginas 4 y 5**

HOY, DOMINGO

El ocaso definitivo

La expulsión de militantes radicales significará el ocaso definitivo de la *revolución cultural* en la República Popular China. / Páginas 6 y 7.

El síndrome de las cuatro haches

En España, el síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA) ha provocado ya tres muertes. / Página 27.

El naufragio de los astilleros

La crisis de los astilleros españoles ha tenido un coste de varios centenares de miles de millones de pesetas desde 1976. / Páginas 50 y 51.

Huelga de acomodadores en el Real Madrid-Atlético, con 50 millones de taquilla

Página 45

EL PAIS
LIBROS



Camilo José Cela.
Galicia y la guerra, en la última novela de Cela

Internacional	2	Lotería	35
Opinión	10	Cartelera	36
España	15	Deportes	45
Sociedad	25	Economía	49
Cultura	30	Ofertas empleo	56
Espectáculos	33	Programas TV	63

Los máximos responsables de ETA dirigen y programan desde suelo francés sus actividades terroristas

Por cada 'etarra' detenido, otros dos o tres cruzan la frontera y se instalan en Francia

La cifra exacta de *etarras* refugiados en Francia es difícil de determinar, en parte por los cambios constantes de domicilio y por el hecho mismo de que no todos aquellos que llegan a suelo francés huyendo de la policía española se registran en la Oficina Francesa para Refugiados y Apátridas (OFRA). Pero estimaciones de diversos observadores calculan que, por cada activista de ETA detenido, dos o tres personas cruzan clandestinamente la frontera para tomar refugio seguro en el sur de Francia. Este dato se correspondería también con las últimas cifras y estadísticas disponibles: un total de 333 miembros de las distintas ramas de ETA permanecen recluidos en cárceles españolas y más de ocho centenares de refugiados españoles, vascos en su gran mayoría, residen actualmente en suelo francés. De esa cifra, al menos unos 400 viven en Bayona, San Juan de Luz, Hendaya, Biarritz y pequeñas localidades de los Pirineos Atlánticos. De ese total de refugiados, apenas 10 disponen de la carta de refugiado político, ya que las autoridades francesas optaron en 1979 por negar ese documento a los vascos que no puedan demostrar que su vida corre peligro en el caso de que regresen a sus lugares de origen.

Por otra parte, la evidencia ha demostrado que las distintas ramas de ETA mantienen en el sur de Francia una verdadera organización, que les permite dirigir y programar con tranquilidad sus acciones en territorio español, recaudar el *impuesto revolucionario*, centralizar la información, coordinar el aparato que mantienen en suelo español y gestionar la compra de armas en los mercados clandestinos, donde se abastecen para sus actividades terroristas. En el sur de Francia se encuentran, igualmente, los elementos *etarras* más buscados por la policía española, al igual que la dirección y los responsables de las armas y el dinero de la organización terrorista. **Página 17**

Morán pide en Pekín un panda hembra para el 'zoo' de Madrid

El ministro de Asuntos Exteriores español, Fernando Morán, planteó ayer a las autoridades chinas el deseo de que el Parque Zoológico de Madrid cuente en el futuro con un nuevo ejemplar hembra de panda gigante, que sustituya a *Shao-Shao*, fallecida el pasado domingo a consecuencia de una infección intestinal. Morán se encuentra en visita oficial en la República Popular China desde el pasado viernes.

Sin embargo, la donación de un nuevo panda hembra a España, que permitiría restablecer la capacidad reproductora del grupo instalado en el zoológico madrileño, encontrará obstáculos, según impresiones recogidas en Pekín. Los pandas gigantes, de los que apenas queda un millar en 12 reservas naturales de la República Popular China, atraviesan un período de especiales dificultades para la supervivencia.

El regalo de pandas gigantes a los países amigos constituye en China un problema de Gobierno y se efectúa en muy contados casos. Esta es la razón de que únicamente seis parques zoológicos (los de Londres, París, México, Washington, Tokio y Madrid) dispongan de ejemplares. Sólo en dos casos, primero en México y después en Madrid, se ha logrado la reproducción de los pandas en cautividad fuera de su país de origen.

Las dificultades con que se enfrentan los pandas en sus reservas chinas se deben al florecimiento de gran parte de los bambúes, signo inequívoco de la desaparición de las plantas en breve plazo. El bambú es el alimento preferido y casi único de los pandas en libertad. **Página 22**

PAGARÉS DEL TESORO.
Invierta con nosotros en las mejores condiciones y a cualquier plazo.

C/ Alcalá, 31
Tel. Mercado Monetario: 221 11 85
Societario: 222 29 41

iberdealer
Sociedad Mediadora en el Mercado del Dinero.
Entidad Delegada del Tesoro.

ABE 8.3/1

EL PAIS

DIRECTOR: JUAN LUIS CEBRIÁN

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA MAÑANA

MADRID, MARTES 24 DE ABRIL DE 1984

Redacción, Administración y Talleres: Miguel Yuste, 40 / Madrid-17 / ☎ 754 38 00 / Precio: 45 pesetas / Año IX. Número 2.581

Carlos Solchaga anuncia un plan de saneamiento financiero para el sector

El Gobierno fuerza a las eléctricas a recortar el dividendo al 8%

Las compañías eléctricas se verán forzadas a recortar, por lo menos, en dos puntos porcentuales (del 10%, como media, al 8%) su dividendo neto distribuible si desean acogerse voluntariamente al plan de saneamiento financiero para el sector eléctrico que ayer anunció el ministro de Industria y Energía, Carlos Solchaga. El recorte de dividendo, que supone este año unos 10.000 millones de pesetas de ingresos adicionales, que las empresas podrán destinar a sanear su situación financiera, afecta a más de millón y medio de españoles titulares de acciones de este importante sector industrial privado.

Las bases del programa de saneamiento financiero para el sector eléctrico, junto a una importante modificación del sistema de compensaciones intersociedades por la energía que se venden unas a otras, están contenidas dentro del decreto-ley sobre incremento de tarifas que apareció publicado el pasado Jueves Santo en el *Boletín Oficial del Estado*. El mencionado decreto sube las tarifas eléctricas en un 8,75% por término medio.

El sector eléctrico, que ha negociado los grandes rasgos del plan con el ministro de Industria, acogió ayer en silencio el anuncio, aunque en fuentes próximas al mismo se resaltaron sus aspectos positivos para el futuro a largo plazo de cada una de las empresas. También se minimizó el impacto del recorte de dividendos al señalarse que la rentabilidad media de estos valores supera todavía a la renta fija.

En esencia, el plan de saneamiento financiero contenido en el decreto-ley, y que será desarrollado por tres órdenes ministeriales aún por publicar, consiste en el destino de un 2,8% de los ingresos globales por ventas de las eléctricas a una mayor amortización de inversiones y otras medidas de saneamiento empresarial.

Para gestionar este fondo especial, las empresas tendrán que cumplir varios requisitos; entre ellos, reducir el dividendo, limitar el dinero distribuible por este concepto a una cantidad inferior a lo recabado por ampliaciones de capital y reducir el endeudamiento neto anual a cifras inferiores a las inversiones previstas en el mismo ejercicio. El Gobierno incrementa también en un punto, hasta el 3,9% de los ingresos globales, el fondo destinado a financiar la moratoria nuclear.

Página 53



RAUL CANCIO

El Premio Cervantes, para Rafael Alberti, "un poeta de España". "Rafael Alberti: sois un poeta nuestro, sois un poeta de España, por la amplitud de la obra escrita, por la vitalidad en el ejercicio permanente de vuestra vocación, por el amor profundísimo, insobornable, que os une a nuestra patria", dijo ayer el rey Juan Carlos en la entrega del Premio de Literatura Miguel de Cervantes al poeta Rafael Alberti, celebrada en el paraninfo de la Universidad de Alcalá de Henares. Alberti, a la derecha de la fotografía, cerca de Luis Rosales y Dámaso Alonso, recordó sus casi 40 años de exilio y comparó el destino de numerosos escritores de la *generación del 27* con el sufrido por Miguel de Cervantes.

Páginas 32 y 33

El pasado viernes se fugaron tres peligrosos reclusos

Destituidos el director y dos altos responsables de la prisión de seguridad de Alcalá-Meco

El director de la prisión de Alcalá-Meco (Madrid), Carlos Parada, fue destituido ayer por la Dirección General de Instituciones Penitenciarias a causa de la evasión, el pasado viernes día 20, de tres reclusos expertos en fugas y catalogados como muy peligrosos por la policía. También han sido relevados de sus puestos el subdirector y el administrador de dicho centro penitenciario. Fuentes del Ministerio de Justicia informaron que estas destituciones no sólo están relacionadas con la citada fuga, sino que desde hace tiempo se estudiaba efectuar un relevo al frente de la dirección de la prisión, ya que ésta presentaba una situación de grave deterioro e irregularidad, que había degenerado en falta de vigilancia, inhibición en el control de los internos e incluso suciedad.

La prisión, inaugurada en agosto de 1982, estaba dirigida por Carlos Parada desde principios de 1983. Parada, nombrado por la Administración socialista, tuvo acceso a ese destino después de dirigir dos importantes centros penitenciarios —la cárcel de Carabanchel, de Madrid, y la Escuela de Estudios Penitenciarios— durante el mandato de Unión de Centro Democrático.

Las fuentes del Ministerio de Justicia indicaron que la situación de deterioro de la cárcel se debía "a una falta de autoridad bien ejercida por parte de la dirección del centro", y precisaron que en los últimos tiempos se habían realizado distintas inspecciones, todas con resultados ne-

Los comités libios amenazan con ayudar al IRA en sus acciones terroristas

Los Comités Revolucionarios, uno de los principales centros de poder en Libia, amenazaron ayer, pocas horas después de que Londres anunciara su decisión de romper relaciones con Trípoli, con ayudar al Ejército Republicano Irlandés (IRA) en sus acciones contra el Reino Unido.

El último número de *Marcha Verde*, órgano de los comités, en un editorial titulado "Advertencia", anuncia que el Gobierno podría abrir oficinas del IRA en todas las ciudades libias.

El editorial afirmaba asimismo que si la Interpol no devuelve a los opositores que han huido al extranjero, los Comités Revolucionarios dejarán de respetar la ley internacional y ejercerán la "justicia revolucionaria" en ese terreno.

Las autoridades de Trípoli expresaron ayer su "sorpresa e indignación" por la ruptura de relaciones anunciada en Londres, si bien el ministro de Asuntos Exteriores afirmó que los ciudadanos británicos no serían importunados.

El presidente norteamericano, Ronald Reagan, considerado como enemigo irreconciliable del dirigente libio Gadafi, expresó ayer su satisfacción por la decisión adoptada

HOY, EN EL PAIS

Descubierta en EE UU la causa de la enfermedad SIDA

La "causa probable" de la enfermedad conocida como SIDA (síndrome de inmunodeficiencia adquirida), que se ha convertido en los últimos años en la pesadilla de homosexuales y drogadictos, ha sido encontrada en EE UU. Se trata de una variante de un virus del cáncer, denominado HTLV-3 (*human T-cell leukemia virus*), que ataca un tipo de células esenciales para el sistema inmunológico. Una vacuna contra el SIDA, enfermedad que en España ha causado hasta ahora oficialmente tres muertos, puede estar lista en el plazo de dos años. / Página 29.

Desmentido un golpe militar contra Siles Zuazo en Bolivia

Página 7

122 muertos durante la Semana Santa en accidentes de tráfico

Páginas 21 y 24

Hoy llega a Madrid Pérez de Cuéllar, secretario general de la ONU

Página 17

El duque de Cádiz, dado de alta tras dos meses y medio de hospitalización

Página 21

EL PAIS

EDUCACION

Internacional	2	Espectáculos	35
Opinión	10	Cartelera	40
España	13	Deportes	49
Madrid	24	Economía	53
Sociedad	27	Bolsa	60
La Cultura	32	Programas TV	63

PAGARÉS DEL TESORO.
Invierta con nosotros en las mejores condiciones y a cualquier plazo.

C/ Alcalá, 31
Tel. Mercado Monetario: 221 11 85
Societario: 222 29 41

iberdealer
Sociedad Mediadora en el Mercado del Dinero.
Entidad Delegada del Tesoro.

ABE 8.371

EL PAIS

DIRECTOR: JUAN LUIS CEBRIÁN

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA MAÑANA

MADRID, MIÉRCOLES 25 DE ABRIL DE 1984

Redacción, Administración y Talleres: Miguel Yuste, 40 / Madrid-17 / ☎ 754 38 00 / Precio: 45 pesetas / Año IX. Número 2.582

Boyer ordena controles mensuales para evitar el caos actual en la Administración

Plan del Gobierno para controlar cuántos son y qué hacen los funcionarios

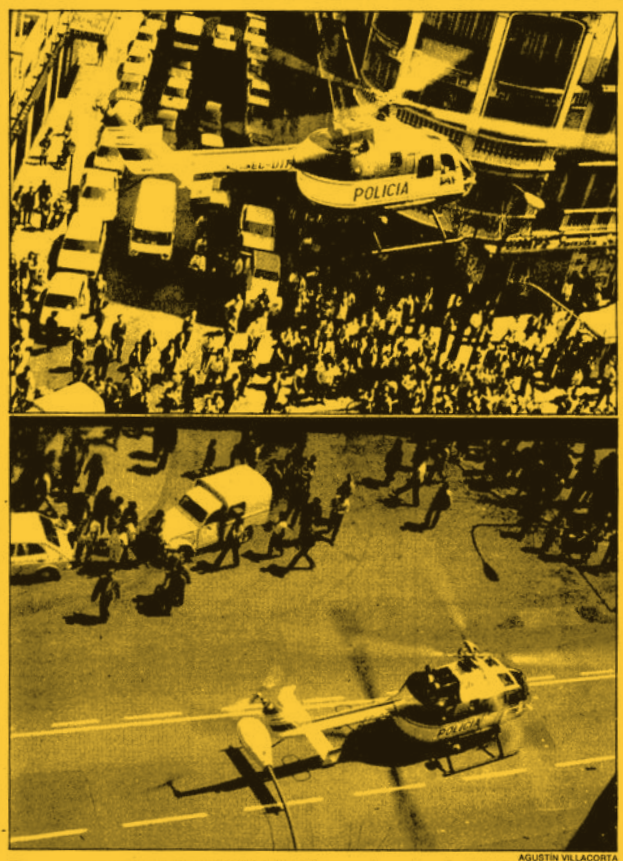
El Gobierno ha adoptado una serie de medidas para averiguar, de manera definitiva, cuánta gente trabaja en la Administración, en qué puestos concretos, bajo qué tipo de relación laboral y qué funciones desempeña, al objeto de terminar con el caos que existe en el control del empleo de la Administración pública.

Para ello, el ministro de la Presidencia, Javier Moscoso, ha realizado "un ímprobo esfuerzo", según sus propias palabras, "para contar, casi con los dedos, a los funcionarios", en tanto que el titular de Economía y Hacienda, Miguel Boyer, ha firmado una orden ministerial para que todos los organismos autónomos y empresas del sector público remitan cada mes una relación detallada del personal con que cuentan y el dinero que percibe cada empleado.

Cuando el Gobierno de Felipe González tomó posesión, hace ahora año y medio, se encontró con una Administración pública caótica. Entonces el recién nombrado ministro de la Presidencia tenía que responder a la pregunta de cuántos funcionarios integran la Administración con un escueto: "No lo sé". Ahora este dato figura informatizado con total exactitud: son 1.477.206, incluyendo a los contratados.

El ministro Boyer, por su parte, ha firmado una orden ministerial, de inminente publicación en el *Boletín Oficial del Estado*, denominada "Para el control y seguimiento del nivel de empleo público". La orden insta a los interventores delegados por la Intervención General del Estado en cada entidad pública para que cada mes —en lugar de cada año, como se viene efectuando hasta ahora— entreguen ante el Ministerio de Economía y Hacienda una ficha detallada del empleo real en el momento de confeccionarla. En la ficha deben constar los siguientes conceptos: número de personas en nómina, relación laboral (si se trata de funcionarios, contratados fijos, temporales o interinos, etcétera), cuánto percibe cada colectivo de empleados, el número de altas y la relación explicada de las bajas, tanto si lo son por fallecimiento o rescisión de contrato como si se trata de excedencia, jubilación o transferencia a una comunidad autónoma u otra entidad pública similar.

Página 11



AGUSTIN VILLACORTA

Espectacular detención de tres iraníes en el centro de Madrid. Tres iraníes, presuntos miembros de una red de falsificadores de documentos, fueron detenidos ayer en Madrid durante una espectacular operación policial, que se desarrolló a partir de las 13.15 horas en el centro de la ciudad. En la misma intervino un helicóptero de las fueras de seguridad, que aterrizó en la céntrica calle de Fuencarral, atestada a esa hora de tráfico rodado y de viandantes. Dos de los detenidos, que ocupaban un coche de matrícula holandesa estacionado en las proximidades de la misma calle, despertaron las sospechas de la dotación de un vehículo policial, que procedió a su identificación. En el automóvil se encontraron seis pasaportes falsificados. Uno de los iraníes, que logró escapar, fue perseguido por uno de los policías del coche *zeta*, que realizó varios disparos antes de detenerle. Otra persona, también de nacionalidad iraní, fue detenida posteriormente en las proximidades de la zona del suceso, según una nota de la Jefatura Superior de Policía.

Página 19

HOY, EN EL PAIS

17 personas muertas en disturbios en la República Dominicana

17 personas han muerto a tiros desde el pasado lunes en la República Dominicana, la mayoría de ellas en la capital, Santo Domingo, en los disturbios multitudinarios que han enfrentado a la policía con millares de manifestantes que protestaban contra elevadas alzas de precios de productos de primera necesidad. Las subidas decretadas por el Gobierno dominicano fueron condicionadas por un crédito del FMI de 67.500 millones de pesetas. / Página 2.

Cautela de Sanidad ante el anunciado descubrimiento de las causas del SIDA

Página 21

Un general boliviano acusa al Gobierno de fomentar la guerrilla

Página 3

Pedro Delgado, nuevo líder de la Vuelta Ciclista a España

Página 39

14 de los 20 periódicos estatales subastados han pasado a manos privadas

Página 23

Las eléctricas decidirán conjuntamente su política de dividendos

Página 43

Internacional ..... 2 Espectáculos 27
Opinión ..... 8 Cartelera 32

interviu

- ¡Escándalo! COMPRA-VENTA DE ORO ROBADO. Red internacional de funcionarios, joyeros y fundidores. 50.000 millones de pesetas, botín de un año.
- MAFIA: El "Gran Padrino" Greco se esconde en España.
- CATALUNYA 84. ESPECIAL ELECCIONES.
- Masonería: Desvelamos sus archivos secretos.
- Las fotos golfas de Joan Crawford.
- La España incorrupta. Del brazo de Santa Teresa a la leche de María Santísima.

Pérez de Cuéllar apoya en Madrid la idea de una conferencia internacional sobre terrorismo

El secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, que ayer inició su primera visita oficial a España, mostró su acuerdo con el proyecto de Felipe González de celebrar una conferencia internacional sobre el terrorismo y añadió que ésta no debería tener sólo alcance europeo, sino mundial, ya que el terrorismo, señaló, "no tiene fronteras". Pérez de Cuéllar, que fue recibido en el aeropuerto de Barajas por el ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, un acuerdo para la creación en Madrid de una oficina de información de las Naciones Unidas que, además de divulgar sus actividades, coordinará a los diversos organismos de la ONU que funcionan en España.

Morán intervino en la mañana de ayer ante el Pleno del Senado y

EL PAIS

DIRECTOR: JUAN LUIS CEBRIÁN

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA MAÑANA

MADRID, JUEVES 26 DE ABRIL DE 1984

Redacción, Administración y Talleres: Miguel Yuste, 40 / Madrid-17 / ☎ 754 38 00 / Precio: 45 pesetas / Año IX. Número 2.583

El Gobierno pedirá la extradición del financiero, que viajaba con un pasaporte falso

Ruiz-Mateos, detenido en Francfort gracias a informaciones procedentes de EE UU

José María Ruiz-Mateos, fundador de Rumasa, fue detenido ayer por miembros de la policía de fronteras de la República Federal de Alemania en el aeropuerto internacional de Francfort, adonde llegaba procedente de Estados Unidos. Ruiz-Mateos exhibió al llegar un pasaporte diplomático panameño a nombre de J. N. Robles M. La policía alemana esperaba, con información muy precisa procedente de Estados Unidos, la llegada de Ruiz-Mateos desde Nueva York y cumplía una orden de busca y captura preventiva, dada el pasado lunes por Interpol-España.

La orden, dictada por el juez Luis Lerga, de delitos monetarios, hace referencia a "delitos de apropiación indebida, falsedad, delitos fiscales y estafa". El Gobierno español tuvo conocimiento de la detención del ex propietario de Rumasa, cuando estaba reunido en Consejo de Ministros, a través de una comunicación del ministro Barrionuevo. El portavoz del Gobierno, Eduardo Sotillos, declaró al finalizar la reunión del Gabinete que el Ejecutivo pedirá inmediatamente la extradición de Ruiz-Mateos, y que éste, al ser detenido, portaba un revólver del calibre 38 y un pasaporte panameño falso.

Los Gobiernos norteamericano y español han mantenido en los últimos tiempos frecuentes contactos sobre los viajes y actividades de Ruiz-Mateos, según fuentes oficiales de la Embajada norteamericana en Madrid. Sin embargo, el financiero jerezano no fue detenido en el aeropuerto de Nueva York, a pesar de que desde el pasado día 23 la policía de Estados Unidos disponía de la petición de detención preventiva. Las autoridades de inmigración de este país tenían conocimiento de que Ruiz-Mateos había entrado en Estados Unidos, a través del aeropuerto de Miami, el pasado 19 de abril, procedente de Francfort, y que éste había declarado su intención de permanecer en este país hasta ayer, martes, 24 de abril, fecha en la que debía abandonar el país.

Según fuentes oficiales norteamericanas, el pasaporte del empresario español estaba perfectamente en regla, provisto de un visado válido para no inmigrantes. Ante la pregunta de por qué no fue detenido durante su estancia en aquel país, con el que España mantiene convenio de extradición y buenas relaciones policiales a través de la Interpol, las citadas fuentes autorizadas de la Embajada de Madrid declararon que cuando Ruiz-Mateos entró en Estados Unidos no había cargos conocidos contra él ni petición alguna de detención o extradición por parte de las autoridades españolas. El portavoz de la embajada no fue más explícito acerca del nivel de los contactos entre los Gobiernos de ambos países ni del contenido de tales conversaciones sobre el *caso Ruiz-Mateos*, pero parece inferirse que la intervención de la policía alemana occidental pudo deberse a una exacta información procedente de Estados Unidos.

Ruiz-Mateos no ha podido ser acusado de tenencia ilícita de armas porque dispone de un permiso a su nombre, expedido en 1978 por la comandancia de la Guardia Civil del puesto de Rota, en Cádiz. En Francfort, las autoridades de la fiscalía declararon que Ruiz-Mateos se encontraba en "prisión preventiva de extradición", pero no indicaron en qué establecimiento penitenciario se encontraba. En la central de policía de la ciudad se mostró a este periódico un escrito del fiscal general prohibiendo dar información alguna sobre Ruiz-Mateos.

Páginas 57 a 59



José María Ruiz-Mateos.

Felipe González cerrará la campaña socialista en Cataluña para combatir la abstención

Felipe González, presidente del Gobierno, participará en el cierre de la campaña electoral de Cataluña. La presencia de González en el mitin socialista que se celebrará el viernes en la plaza de Cataluña de Barcelona fue explicada ayer por Eduardo Sotillos, portavoz del Gobierno, como un deseo del presidente de apoyar a los compañeros del partido, en su calidad de secretario general del PSOE. Sin embargo, la intervención de Felipe González en la campaña se interpreta como un intento final de combatir la abstención, que perjudica fuertemente al PSC.

Según Sotillos, esta decisión, tomada por González ayer mismo, no supone ningún cambio de actitud.

Página 14

HOY, EN EL PAIS



David Kennedy, hijo del senador asesinado en 1968, hallado muerto en un hotel de Florida

Página 2

El País Vasco y Cataluña alcanzarán sus techos autonómicos antes que las demás comunidades

Página 13

10 pesqueros vascos, avistados por un avión francés cuando faenaban ilegalmente en aguas comunitarias

Página 14

Managua responsabiliza a Washington de la muerte de 1.400 nicaragüenses ante el Tribunal de La Haya

Página 3

Muere en Madrid, víctima del SIDA, el peluquero Durán

Página 31

Internacional	2	Espectáculos	39
Opinión	10	Cartelera	44
España	13	Deportes	53
Madrid	27	Economía	57
Sociedad	30	Bolsa	64
La Cultura	34	Programas TV	67



AGUSTÍ CARBONELL

Mayayo volvió al lugar del crimen. Ángel Emilio Mayayo, presunto asesino de María Teresa Mestre, volvió ayer al lugar del crimen, el apartamento número 21 de la urbanización Reus Mediterrani de Cambrils (Tarragona), para participar en la reconstrucción de los hechos. En presencia del juez instructor del sumario, Mayayo insistió en que actuó en solitario y que mató a su vecina en la noche del 9 de enero. La versión de Mayayo, que en la foto aparece frente a la puerta del apartamento mientras la vidente Pilar Prades intenta descubrirle el rostro, sigue contradiciéndose con los dictámenes de al menos uno de los forenses, que afirma que la muerte de la esposa de Enrique Salomó ocurrió varios días después.

Página 21

GESTION

COMPLICADA, SOLUCION SIMPLE.



ORDENADOR M50

olivetti

Sistemas de Gestión

Los médicos intentan salvar su pierna derecha

El piloto motociclista Tormo sigue en estado gravísimo

El piloto motociclista Ricardo Tormo continúa en estado gravísimo y se teme que sea necesaria la amputación de su pierna derecha a consecuencia del accidente que sufrió en la tarde del pasado martes, cuando, a más de 160 kilómetros por hora, chocó contra un coche en una calle del polígono industrial de Can Roca, en la localidad barcelonesa de Martorelles. La fábrica Derbi que está instalada allí prueba frecuente sus motos en este improvisado circuito urbano.

Tormo, que sufre fracturas en los dos brazos y en las dos piernas, acudió a la fábrica Derbi un día antes de lo previsto y se improvisó una prueba de su máquina de 80cc.

Los mecánicos intentaron impedir el acceso a la zona de cualquier vehículo. Pero no lograron evitar que un Simca 1200, conducido por una joven de 19 años se introdujese en la *pista* después de respetar el ceda el paso existente.

EL PAIS

DIRECTOR: JUAN LUIS CEBRIÁN — DIARIO INDEPENDIENTE DE LA MAÑANA — MADRID, MARTES 11 DE SEPTIEMBRE DE 1984

Redacción, Administración y Talleres: Miguel Yuste, 40 / 28037 Madrid / ☎ (91) 754 38 00 / Precio: 45 pesetas / Año IX. Número 2.721

Hoy, tres manifestaciones simultáneas en Barcelona

Cataluña celebra su Diada en un clima de división entre los partidos políticos

La fiesta nacional de Cataluña se celebra hoy en un clima de división entre los partidos, siguiendo la polémica sobre el nacionalismo que se abrió con la espectacular victoria de Convergència i Unió (CiU) en las elecciones autonómicas. Tres manifestaciones diferentes acabarán ante el monumento a Rafael Casanova, el *conseller en cap* (jefe de Gobierno) de la Generalitat cuando el 11 de septiembre de 1711 la ciudad se rindió a las tropas de Felipe V.

Alianza Popular y CiU no participan en ninguna, buscando dar un cariz de simple fiesta al día, mientras los socialistas, que desean ganar credibilidad nacionalista, vuelven a manifestarse, rectificando su criterio del año pasado.

Los partidos parlamentarios de izquierda dan a su convocatoria un contenido social para estimular la participación de los sindicatos; los partidos extraparlamentarios desfilarán por el autogobierno y contra la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), y el movimiento nacionalista radical Crida a la Solidaritat se manifestará abiertamente a favor de la autodeterminación.

Los socialistas participan junto a Esquerra Republicana (ERC), el Partit Socialista Unificat de Catalunya (PSUC) y los dos sindicatos mayoritarios, Comisiones Obreras y Unión General de Trabajadores. La coalición gubernamental CiU, por el contrario, ha ratificado el criterio que pactó hace 12 meses con los socialistas para promocionar una celebración de la Diada meramente festiva e institucional.

La posición de Convergència i Unió fue reiterada en agosto pasado por el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, cuando mostró su desacuerdo por la convocatoria de una manifestación que entonces aún se pretendía unitaria, y abogó por una celebración festiva y *normalizada*. En realidad, Pujol defendió el protagonismo de su partido en la reivindicación nacionalista, declarándose partidario de realizar manifestaciones cuando hiciera falta defender a Cataluña. "El pasado 30 de mayo hubo una manifestación muy importante en este sentido", dijo, refiriéndose a la convocada por sectores afines a su persona tras la presentación de la querella contra él mismo y otros 24 ex consejeros de Banca Catalana.

Página 13
Editorial en la **página 8**



CP

El Papa defiende los derechos de las minorías étnicas norteamericanas. Juan Pablo II, durante su visita a Canadá, se encontró ayer en el santuario de Santa Ana de Beaupré, el más antiguo de Norteamérica, con varios cientos de pieles rojas, ante los que pronunció un discurso en defensa de todas las minorías étnicas de América del Norte, comprendidos los esquimales que visitará en Fort Simpson el próximo día 18. En la fotografía, el Papa, a la izquierda, acompañado por el arzobispo Louis Albert Vachon, sube una escalinata de la Universidad Laval, en Quebec, para dirigirse hacia el lugar donde celebró una misa.

Página 2

HOY, EN EL PAIS

El Gobierno, dispuesto a modificar las tarifas del impuesto sobre la renta

El Gobierno mostró ayer ante patronal y sindicatos su disposición a modificar en 1985 la tarifa del impuesto sobre la renta, elevar el mínimo exento y mejorar el trato fiscal a la inversión. / Página 43.

Salvador Dalí dice estar harto de permanecer en la 'jaula' de la UCI

Página 25



Falleció Ismael Merlo, uno de los grandes del teatro de actor

Páginas 28 y 31

Garaikoetxea se declara nacionalista radical y partidario del derecho a la autodeterminación de Euskadi

Página 13

La CEE intenta desbloquear la negociación para el ingreso de España y Portugal

Página 45

Nueva campaña de la oposición conservadora contra la LODE en los inicios del curso

Página 12

Internacional	2	Espectáculos	27
Opinión	8	Cartelera	32
España	11	Deportes	39
Madrid	19	Economía	43
Sociedad	22	Bolsa	48
La Cultura	25	Programas TV	51

Shultz estudia un viaje a Yugoslavia, Rumanía y Hungría

Moscú acepta la celebración de un encuentro entre Gromiko y Reagan

La URSS ha aceptado la posibilidad, apuntada la pasada semana por la Casa Blanca, de que se celebre un encuentro entre el presidente Reagan y el ministro soviético de Exteriores, Andrei Gromiko. La entrevista de Reagan con Gromiko, que podría celebrarse a finales de mes, sería la primera del presidente norteamericano con un alto mandatario soviético desde su llegada a la Casa Blanca, en enero de 1981.

El encuentro, que depende de los resultados de la conversación que Shultz mantendrá con Gromiko el día 26 en Nueva York, se produciría en uno de los peores momentos de las relaciones Este-Oeste y cuando desde la Casa Blanca se alientan los intentos mostrados por los países del bloque soviético de conseguir una mayor independencia de Moscú. El Departamento de Estado anunció ayer que Shultz estudia realizar una visita en diciembre a Yugoslavia, Rumanía y Hungría.

Desde el Kremlin se han abortado ya dos intentos —las previstas visitas del alemán oriental Honecker y del búlgaro Yivkov a Bonn— de acercamiento del Este a Europa occidental.

Página 3

Científicos de EE UU anuncian un avance hacia la vacuna contra el SIDA

Científicos norteamericanos han anunciado la reproducción en laboratorio de la totalidad del material genético de un virus que se cree es la causa del síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA). El anuncio, hecho por una empresa de biotecnología, ha causado sorpresa por no haber seguido la vía habitual de publicación en una revista científica acreditada. En caso de confirmarse supondría, según los expertos, un paso importante hacia la fabricación de una vacuna contra esta nueva enfermedad, de la que se conocen ya 6.000 casos, que tiene una elevada tasa de mortalidad.

El pasado abril, tres equipos de investigadores atribuyeron a un virus la causa de la enfermedad, aunque la identificación de este virus fue distinta. Los últimos datos confirman que la inmensa mayoría de las víctimas del SIDA, descubierto como nueva enfermedad en 1981 en EE UU, es homosexual. En España se han registrado oficialmente 14

PAGARÉS DEL TESORO.
Invierta con nosotros en las mejores condiciones y a cualquier plazo.

C/ Alcalá, 31
Tel. Mercado Monetario: 221 11 85
Societario: 222 29 41

iberdealer
Sociedad Mediadora en el Mercado del Dinero.
Entidad Delegada del Tesoro.

ABE 8311

EL PAIS

DIRECTOR: JUAN LUIS CEBRIÁN

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA MAÑANA

MADRID, MIÉRCOLES 17 DE ABRIL DE 1985

Redacción, Administración y Talleres: Miguel Yuste, 40 / 28037 Madrid / ☎ (91) 754 38 00 / Precio: 50 pesetas / Año X. Número 2.936

Giro importante en la política económica socialista

El Gobierno anuncia la reducción inmediata del impuesto sobre la renta

El ministro de Economía y Hacienda, Miguel Boyer, anunció ayer en el Congreso de los Diputados la reducción de la tarifa y de las retenciones en el impuesto sobre la renta de las personas físicas (IRPF) como medio para reactivar el consumo. Esta reducción, que oscilará entre nueve y un punto para las rentas salariales situadas entre 550.000 pesetas anuales y seis millones, será aprobada hoy por el Consejo de Ministros, junto a un paquete de medidas liberalizadoras de la economía, de fomento del empleo juvenil y de estímulo al sector de la construcción.

El paquete de medidas de política económica anunciado ayer tiene por objeto reactivar la demanda interna para situar el crecimiento al final del año en un 2,5%, cifra que supone una rebaja sobre la previsión inicial del Gobierno, de un incremento del 3% sobre el producto interior bruto. La reducción de impuestos, que se pondrá en práctica en mayo con efectos desde este mismo mes, equivale a *liberar* para el consumo una cantidad aproximada de 100.000 millones de pesetas.

La liberalización de inversiones extranjeras, modificación de la regulación de alquileres de viviendas y trámites para licencias de construcción, aparte del objetivo dinamizador de la economía, supone, además, un primer paso de acercamiento a la normativa de la CEE. Aunque el ministro de Economía negó que ello supusiera un cambio en la política económica del Gobierno, se considera que se ha dado un giro importante sobre las prioridades de actuación.

Asimismo, el Gobierno pondrá en marcha una nueva flexibilización en la contratación de jóvenes (un colectivo con una tasa de paro del 47%), con reducciones de las cuotas de la Seguridad Social, y fomentará la inversión mediante medidas fiscales.

El ministro de Economía anunció la desaparición de retenciones para ingresos inferiores a las 550.000 pesetas anuales; una baja de las mismas entre nueve y ocho puntos para rentas por debajo del millón; entre siete y dos puntos para las rentas comprendidas entre uno y tres millones, y de un punto para las superiores a tres millones e inferiores a seis.

La reforma del sistema de pensiones, con un recorte medio del 8% en las prestaciones, fue retrasada hasta otra reunión del Gabinete, en un intento de vencer la oposición de UGT.

Por otra parte, el paro registrado aumentó en 12.088 personas en el pasado mes de marzo.

Páginas 51 y 55
Editorial en la **página 10**

González fija marzo de 1986 como fecha probable para el referéndum OTAN

El presidente del Gobierno, Felipe González, señaló ayer el mes de marzo de 1986 como el más probable para la celebración del referéndum sobre la permanencia de España en la OTAN.

González admitió en los pasillos del Congreso que ese mes parece la fecha más viable, dado el calendario electoral gallego y andaluz, y la prohibición, contenida en la ley de referéndum, de que se celebre una consulta popular tres meses antes o después de unos comicios. Recientemente González admitió la posible coincidencia de las generales con las autonómicas andaluzas.

Página 14

El Tribunal Constitucional reconoce límites al derecho a la vida del feto

El aborto es constitucionalmente posible, según la sentencia que hoy se hará pública

El aborto es constitucionalmente posible, de acuerdo con el texto completo de la sentencia del Tribunal Constitucional, que hoy será hecho público y al que ayer tuvo acceso EL PAIS. La sentencia, que proclama la obligación del Estado de proteger la vida del feto, señala, no obstante, que esta protección "puede, y aun debe, estar sujeta a limitaciones". Entre estas limitaciones se enumeran taxativamente las tres contenidas en el proyecto de ley socialista declarado la pasada semana inconstitucional, es decir, los abortos eugenésico y terapéutico y el llamado aborto legal.

La sentencia, considerada "una victoria relativa" por algunos parlamentarios socialistas que anoche pudieron conocerla, establece que, aunque el feto o *nasciturus* es un bien jurídico constitucionalmente protegido, "no se permite afirmar" que es titular de un derecho fundamental a la vida, dado que pueden existir colisiones con otros valores importantes, entre ellos la dignidad de la persona humana y, en este caso específico, la dignidad de la condición femenina.

Por ello, el tribunal reconoce al legislador la posibilidad de resolver en este conflicto de derechos, estableciendo "ámbitos despenalizados" o nuevas eximentes, al margen de las generales establecidas en el Código Penal para el delito del aborto. En concreto, se afirma que no pueden considerarse inconstitucionales los supuestos de aborto cuando corren peligro la vida o la salud de la madre, existen riesgos de malformación del feto o el embarazo es producto de una violación.

Pese a ello, la sentencia critica los términos "imprecisos" empleados en el texto remitido por el Gobierno a las Cortes y ya aprobado por el Congreso y el Senado, aunque no promulgado en virtud de la interposición de un recurso previo de inconstitucionalidad por el Grupo Popular, recurso que fue fallado la pasada semana en contra del Gobierno. Esta imprecisión es la que llevó al tribunal a exigir nuevas "garantías" en el proyecto de ley.

La impresión favorable del Gobierno sobre la sentencia quedó patente ayer en el Congreso, donde Alfonso Guerra declaró: "Da la impresión de que, en el fondo, nos da la razón fallando que es posible despenalizar el aborto". Guerra ratificó que el aborto será legalizado este mismo año.

Página 19



EFE

Atentado en Pamplona. Tres policías nacionales resultaron heridos en un atentado que se registró ayer en Pamplona al estallar un coche bomba aparcado en las proximidades del domicilio del vicepresidente del Gobierno de Navarra, José Antonio Asiáin, lugar donde cada mañana acudía una dotación policial para cubrir la salida del político navarro. Poco después de que llegaran al domicilio de Asiáin dos coches de la Policía Nacional hizo explosión un vehículo estacionado en las inmediaciones. En la fotografía, estado en que quedó el coche tras la explosión. Por otro lado, los gendarmes franceses se incautaron ayer del mayor arsenal encontrado hasta ahora de ETA Militar en la localidad vascofrancesa de San Juan de Luz, tras la decisión del ingeniero de caminos Michel Laffitte, de 42 años, de enviar antes de suicidarse una carta en la que

HOY, EN EL PAIS

El SIDA puede afectar a todas las capas de la población, según un grupo de expertos
Página 26

Reagan inicia con duros términos su campaña en favor de los antisandinistas
Página 3

La crisis del Real Madrid se desvía hacia la conducta moral de los jugadores
Página 47

Barón anuncia que enviará al fiscal general del Estado las declaraciones de los controladores aéreos
Página 18

Posible Gobierno de transición en Perú hasta el relevo de poder
Página 2

Plan de 66 municipios madrileños contra la droga
Página 23

Triunfo de Montserrat Caballé en su reaparición en Madrid
Página 33

Internacional	2	Espectáculos	33
Opinión	10	Cartelera	38
España	13	Deportes	47
Madrid	23	Economía	51
Sociedad	26	Bolsa	56
La Cultura	30	Programas TV	59

interviu

Del 17 al 23 de abril

300 comensales gritaban entre escombros y cadáveres

LAS FOTOS DE LA MASACRE TERRORISTA EN MADRID

- Luis Yáñez: "Hay que cambiar el Gobierno".

El SIDA alarma a los "gays" españoles

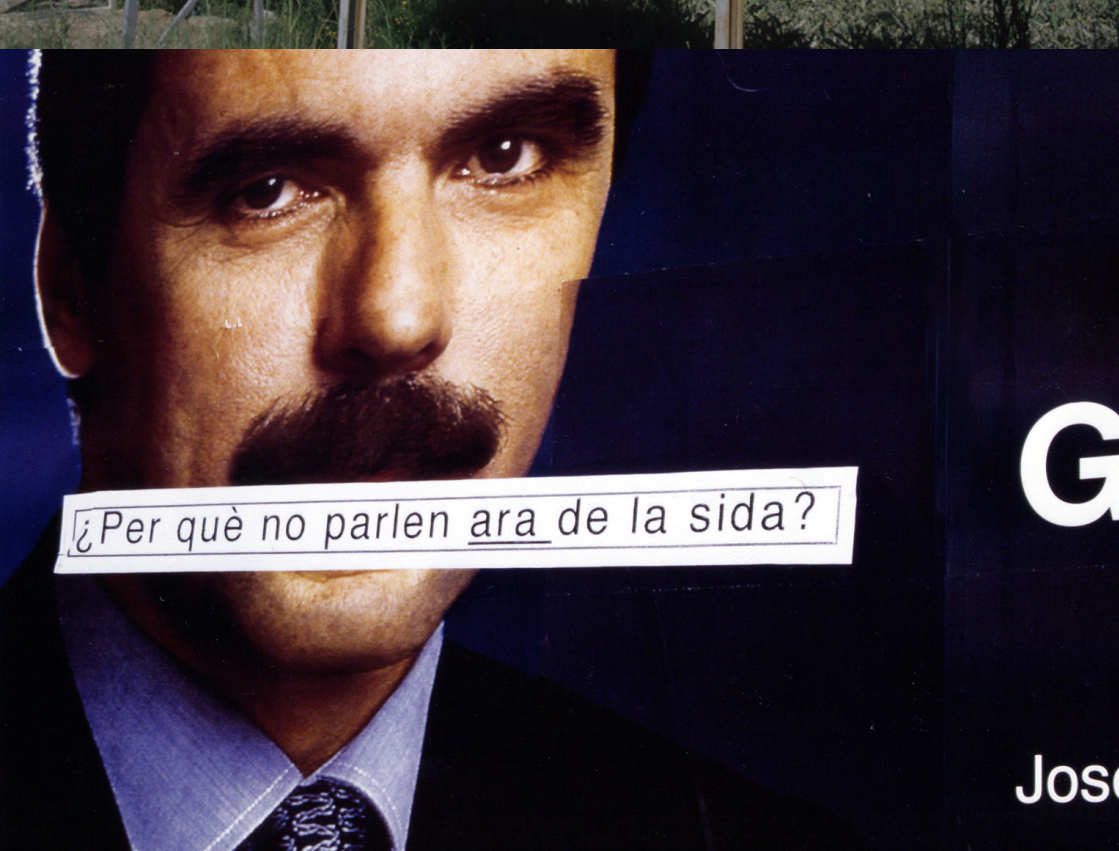
- La misteriosa enfermedad se ha cobrado ya 19 víctimas.
- RAFAEL DE PAULA TEMIÓ SER VIOLADO EN LA CÁRCEL.

Nº 466

EL QUE CALLA
OTORGA: NINGÚN
SILENCIO PUEDE
SER REPROBADOR,
RESISTENTE,
SINO SOLAMENTE
CONSENTIDOR

EL SILENCIO NO ES MÁS QUE UNA ABSTENCIÓN


NAULT
ad de Valencia
alaciones
¿Per què no parlen ara de la sida?
Govern
José Mª Aznar


¿Per què no parlen ara de la sida?

1. El silencio premeditado puede ser consecuencia del miedo, de la prudencia, de la no conveniencia de decir aquello que se sabe, o de no saber qué decir. También el silencio puede ser una actitud de protesta, aunque no siempre es efectiva.

2. Es difícil encontrarnos en una situación de silencio absoluto a no ser que recurramos a habitáculos especiales construidos para tal fin. Estamos, pues, acostumbrados a oír ruidos de todo tipo: murmullos, ecos y quejas.

3. Pero también podemos encontrar silencio en la convulsión y el griterío. Este silencio es ausencia, premeditada o no, pero siempre significante.

4. El silencio puede ser fruto del olvido, y éste, en la medida en que propone un cese de afecto, se convierte en la más ingrata de las consecuencias del silencio. Pero así mismo, el olvido está relacionado con el descuido y la falta de interés hacia algo.

5. El silencio intencionado, voluntario, evita enfrentarse con algo que al nombrarlo públicamente, es susceptible de ser rebatido o cuestionado.

6. Cuando alguien, haciendo uso de su profesión no habla sobre algo que debe ser tratado, implica que no se considera importante lo que se silencia.

7. Cuando un político cualquiera, no habla de ciertos temas en el contexto de una campaña electoral, implica que no quiere comprometerse, o que no le importa ese problema que olvida comentar.

8. La última campaña electoral se puede clasificar de ensordecedora. De todo el griterío convulsivo al que hemos estado vinculados obligatoriamente, el sida como problema de salud pública ha sido silenciado.


¿Por qué durante esta campaña electoral
no habláis del SIDA?
¿Acaso es porque no creéis que sea un
problema de salud pública?

¿POR QUÉ DURANTE ESTA CAMPAÑA ELECTORAL NO HABLÁIS DEL SIDA?
¿ACASO ES PORQUE NO CREÉIS QUE SEA UN PROBLEMA DE SALUD PÚBLICA?

(VUESTRO SILENCIO MATA)

SILENCIO. SILENCIO POR MIEDO A QUE SE CORRA LA VOZ Y PERDER EL TRABAJO, A SENTIRSE APARTADO Y EXCLUIDO DE LA SOCIEDAD. SILENCIO EN UNO MISMO, SILENCIO EN LOS DEMÁS. SILENCIO...



SILENCIAR

ACCIÓN DE HACER SILENCIO

SILENCIADOR

EL QUE HACE SILENCIO

SILENCIARIO

EL QUE GUARDA SILENCIO

SILENCIERO

EL QUE CUIDA QUE SE GUARDE SILENCIO

SILENCIOSO

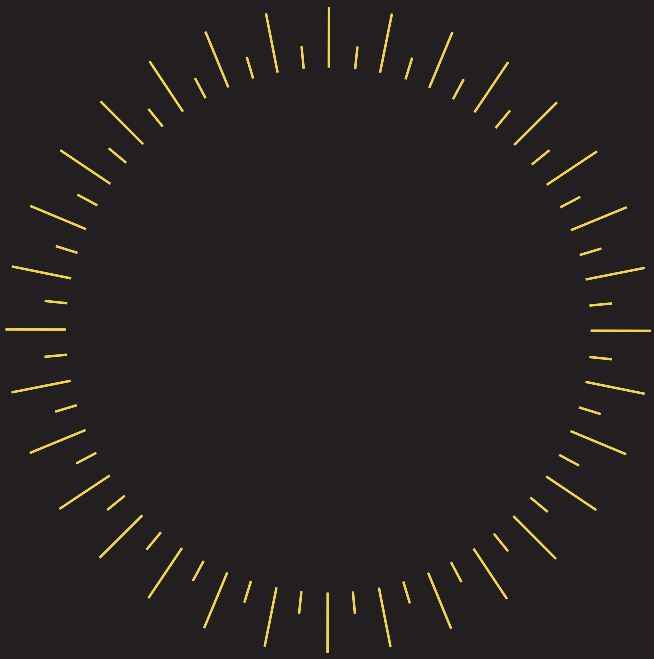
EL QUE CALLA MUCHO

SILENTE

EL SILENCIOSO

SILENCIO COMO EXPRESIÓN DE UNA CLAUSURA DE HONDO CALADO


Es más que evidente que el rechazo es lo que más me afectaría y vivimos en un mundo hipócrita.
Pienso que no quiero que me vean como una persona enferma, la gente suele pensar que estás enfermo cuando tienes el VIH, pero yo me siento bien, no tengo síntomas.
No lo cuento por el rechazo social que todavía hay hacia el VIH, en parte creado por nosotros mismos ante lo sucedido años atrás.
Lo he contado a quienes quería que lo supieran. Algunos lo han sabido por otras vías.
A los más amigos se lo he dicho. Al resto imagino que porque no quiero que se entere parte de mi familia, sobre todo mi madre, y por miedo al estigma.
Creo que es parte de mi privacidad y personal, muy personal, que no veo la necesidad de comentarlo ya que ni me van a curar ni dar ninguna solución, entonces, para qué lo cuento...



Páginas 4-5. Primera portada del diario *La Vanguardia* del 16 de enero de 1983. En estos años las representaciones más habituales en los medios de comunicación consistían en fotografías tomadas con microscopios que nos mostraron la morfología del VIH. El cuerpo todavía no había aparecido en los medios. Solo el agente propagador, generalmente en blanco y negro.

Páginas 6-11. Seis frases cuyo origen y consecuencia es el silencio institucional, social, mediático y cotidiano que envolvió al sida durante los primeros años de su eclosión.

Página 12. Este silencio contrastaba con los gritos de rabia e impotencia que los activistas escenificaban en el espacio público. Poco a poco estos gritos consiguieron penetrar en las instituciones públicas y en la industria farmacéutica y lograr, a viva voz, cambios significativos.

Páginas 13-22. En el periodo que comprende desde el martes 3 de mayo de 1983 al miércoles 17 de abril de 1985, el diario de tirada nacional *El País* publicó, sólo en diez ocasiones, noticias sobre el VIH y el sida en su portada. Durante estos años el silencio de los medios de comunicación fue cómplice de la muerte de miles de personas, además de formar parte de la maquinaria de generación del estigma asociado al VIH a través de la ausencia de información.

Páginas 23-24. "El que calla otorga: ningún silencio puede ser reprobador, resistente, sino solamente consentidor." "El silencio no es más que una abstención." Paul Virilio, *El procedimiento silencio,* 2001.

Páginas 25-26. Pepe Miralles, *Proyecto Silencio General. Tres intervenciones sobre un mismo tema, 1993.* Fotocopias sobre papel de diferentes tamaños. Valla publicitaria en la carretera de Valencia a Barcelona.

Páginas 27-28. Pepe Miralles. *Preguntando a los políticos españoles qué opinan sobre el SIDA en el contexto de una campaña electoral,* 1996. Fotocopia sobre papel, Din A 4. La acción fue realizada por medio del envío de faxes a las sedes de los principales partidos políticos los días 19, 20, 21, 22 y 23 de febrero de 1996. Para llevarla a cabo fue necesario pedir a diferentes personas que, durante unos días concretos, enviasen faxes –desde sus casas o desde sus lugares de trabajo- a las sedes de los partidos políticos. Se trataba de mandar el mayor número posible de forma que, debido a la insistencia y la repetición, comenzara a hacerse realmente visible. Para ello se ofreció un modelo de preguntas común. Éstas tenían como objetivo cuestionar el silencio de los políticos en cuanto al tema del sida en periodo pre-electoral. Esta tendencia viene observándose en todas las campañas electorales de nuestro país y su silencio se convierte en metáfora de las actuaciones gubernamentales en torno a este problema. Las elecciones generales legislativas de España del año 1996 fueron celebradas el domingo 3 de marzo.

Página 29. “Silencio. Silencio por miedo a que se corra la voz y perder el trabajo, a sentirse apartado y excluido de la sociedad. Silencio en uno mismo, silencio en los demás. Silencio…” Rubén Montes Sáez, “Con el silencio a cuestas, y con VIH”, El diario.es, 30/11/2014.

Página 30. Estructura imprescindible para hacer silencio.

Página 31. Frase de la que se desconoce su autoría.

Página 32. Seis respuestas a la pregunta ¿Cuál es la causa por la que no lo cuentas a tus amigos?



EFECTO DE UNA FUERZA APLICADA BRUSCAMENTE
2018-2019